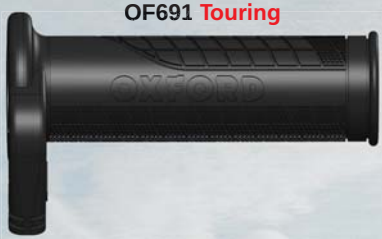
OXFORD HotGrips™

Fitting and user instructions

Page 2-7 | Page 8-13 | Page 14-19 | Page 20-26 | Page 27-32 | Page 33-39

OF690 Adventure

OF691 Touring



OF692 Sports

Oxford HotGrips™: Fitting and User Instructions for part codes: OF690 Adventure, OF691 Touring & OF692 Sports HotGrips™ with v.8 heat controllers.

A: Safety first: read carefully before fitting or using!

IMPORTANT: If you have any doubt about fitting your Oxford HotGrips™, immediately consult your local authorised Oxford stockist for advice or alternatively visit our website www.oxprod.com and check for updates on the Frequently Asked Questions.

WARNINGS:

i. Your HotGrips must only be connected and turned on when fitted to your handlebars as per the instructions.
ii. Before using the motorcycle/vehicle each time, please ensure that the fitted HotGrips are firmly glued to the handlebar. Failure to do so could result in an accident or personal injury.
iii. Ensure that the throttle operates freely. Ensure that normal operation of the motorcycle is not affected. The Hotgrip cables must not foul or restrict the operation of the brake or clutch levers.
iv. HOTGRIPS are designed for use with gloved hands. Do not allow bare skin to come into contact with your HotGrips when turned "on". Check the temperature for suitability before you set off. If the temperature becomes too hot when on the move, pull over safely and turn the temperature down or turn the switch OFF if appropriate.
v. Do not leave the motorcycle unattended when the HotGrips are turned on. The heat regulation is only controlled by the motorcyclist turning the heat controller up or down to suit the ambient weather conditions. If the grips are left turned ON at a high heat setting whilst the motorbike is in a warm garage or in warm ambient conditions, damage to the HotGrips or motorcycle could occur. Similarly if the Hotgrips are left turned on when fitted inside handlebar muffs the temperatures may rise beyond a safe point and damage or even risk of fire could occur in the most extreme situations. These are designed to be used in cold weather with the rider present.
vi. Replace the HotGrips when the pattern of the outer rubber wears away in any one area or the tread pattern disappears.
vii. Regularly check the integrity of the attachment and materials of your HotGrips. Do not use if in doubt and consult your local authorised OXFORD stockist.
viii. OXFORD Products will accept no liability for the consequences of grips, which have not been securely fitted. Liability is limited to the replacement parts of the HotGrips in case of faulty materials or manufacture.

B: Parts list

Before fitting, check that the following parts are included in the kit:

- 1 x Left HotGrip (22mmØ I/D)
- 1 x Right HotGrip (25.6mmØ I/D)
- 1 x Intelligent Heat Controller (code: OFV8) and adhesive pad
- 1 x Universal bracket for switch - OF91 (fitment may not be suitable for all vehicles)
- 1 x Wiring loom (1.52mtr long : code OF695L)
- Cable ties and grip superglue

Code/Grip	Standard length (mm)	Minimum length (mm)
OF690 Adventure	132	122
OF691 Touring	120	110
OF692 Sports	123	114

Tools needed:

- A course and fine file for smoothing the throttle slider tube
- Glass paper for cleaning the handlebars
- Cable snippers or pliers
- Standard motorcycle tools to remove the seat, fairing panels and battery connections

C: Fitting and Wiring Instructions for Motorcycles

Your Oxford HotGrips are designed as a replacement for the handle bar grips already fitted to the motorcycle. Hotgrips will fit onto most motorcycles that use 22mm or 7/8" Ø handlebars. The grip has an open end to allow for the bar end weight to be refitted without the need to trim the grip. If the end of the Hotgrip does need to be trimmed to ensure that a bar-end weight can be fitted without fouling the Hotgrips, then it is advisable to trim up-to the point shown in the diagram below. This ensures that the heating elements do not get cut.

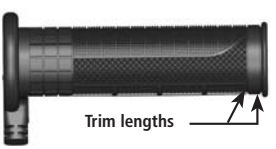
The left and right grip are different sizes:

One is designed to fit over the left handlebar and has an internal diameter of approximately 22mm.
The other fits over the throttle slider on the right handlebar and has a diameter of approximately 25mm.

D: Fitting Procedure

1. Remove the existing handlebar grips.
2. Clean the left handlebar ensuring that the bars are smooth and free of glue and residue.
3. The bar should measure a consistent 22mm diameter.
4. When the right grip is removed there is a nylon throttle slider underneath. This may need to be removed and any raised areas smoothed off to ensure that the diameter is a consistent 25.6mm.
   This often involves filing off the raised ridges that were formed on the throttle slider.
   Trim length here (picture below)

OF690 Adventure



OF691 Touring

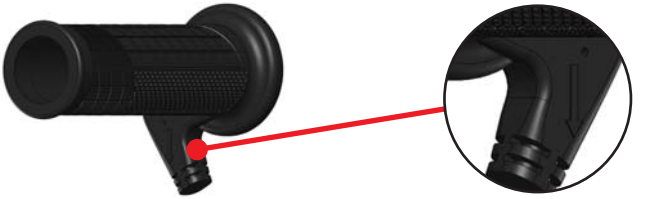
OF692 Sports

E: Trial fit the Oxford HotGrips

1. Always "dry fit" the grip to the bar first, to ensure that the grip is a snug fit before using the adhesive.
2. The HotGrips have a unique internal tube that can expand to fit over the handlebar.
3. This makes them easier to fit over handlebars that have inconsistent diameter bars due to manufacturing tolerances.
4. If the grips are too tight to slide on with only gentle effort, do not force them on or damage may occur. Check the dimensions of the handlebars again and adjust as necessary.
5. If the HotGrips do not slide on easily, check if there is any excess rubber on the inside of the grip which may have seeped through the expansion slot during manufacturing. If so, use a long file and gently remove the excess rubber with the edge of the file.
6. When sliding the grips onto the handlebars it is possible to twist them into place until they reach the correct finished position.

F: Positioning on handlebars:

1. Position the grips so that the wires do not foul against the brake / clutch levers. The throttle grip should rotate freely without obstruction and without stretching or pinching the wires. The ideal fitment position of the grips can vary from bike to bike. We find that an ideal position can be one whereby the wires of the grips sit just below the brake and throttle levers. This position allows the Hotgrip wiring to be neatly attached to the clutch/brake cables and usually prevents the wires from being strained. We have molded an arrow into the grip to indicate the position that we consider to be the correct fitted position on the handle bar. (picture below)



Throttle open

Throttle closed

However some people prefer the wire of the grips to sit a safe clearance above the brake and clutch levers so that the wire exits forward and relatively horizontal. When the throttle is opened the wire will then raise upwards and away from the brake lever.

2. Before removing the grips for the final fitting procedure, it is important to connect the electrical wiring harness to the battery and the grips. With the motorcycle engine running the grips can be switched on to make sure that the grips operate as expected.

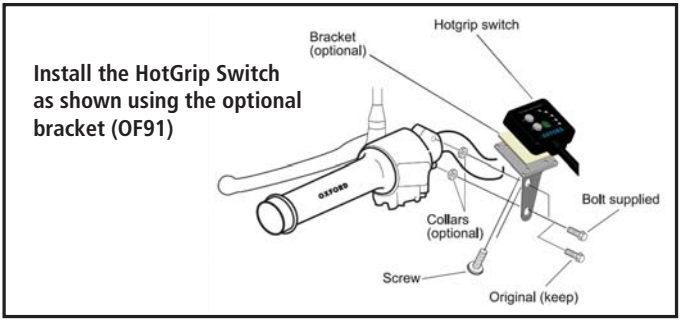
G: Final fitting of grips

1. Use the Super glue provided. It has been proven for this application and we cannot guarantee the suitability of an alternative. Under no circumstances should the grip be fitted to the handlebar without glue!
2. **WARNING:** The Superglue will bond skin and eyes in seconds. Keep out of reach of children.
   - IT IS VERY IMPORTANT TO FIT THE GRIP IMMEDIATELY AND WITHOUT DELAY BECAUSE THE SUPERGLUE PROVIDED WILL BOND THE HOTGRIPS TO THE BARS VERY QUICKLY. THIS IS PARTICULARLY RELEVANT WITH THE THROTTLE SLEEVE AND HOTGRIPS
   - Don't let the glue drip onto paintwork. Shield paintwork appropriately.
3. **Clutch side HotGrips:**
   - Apply plenty of glue along the length and around the diameter of the handle bar where the grip will finally sit.
   - Push the grip into place ensuring that the HotGrips are positioned correctly so it does not foul the clutch operation.
4. **Throttle side HotGrips:**
   - If the grip is a very tight fit over the throttle slider, then it is advisable to apply plenty of glue on the actual plastic throttle slider on the inner most flange and less along the length of the throttle slider. This is to ensure that the grip and glue do not set too early and half way up the throttle slider. We would also recommend to apply a ring of glue around the outer end of the throttle slider as some of this will naturally be drawn up the length of the throttle slider tube. If however the grip slides easily over the throttle slider then we would recommend using plenty of glue around the whole circumference of the throttle slider to ensure a safe and secure fitment.

5. Be sure to act immediately to wipe away any excess glue with a dry cloth.
6. Allow the glue to dry for at least 24 hours before using. Ensure that the grips are firmly fixed in place before use. Do not use if the grip moves and seek advice immediately.

H: Wiring Harness Installation

1. Find a suitable location to mount the switch and then take the wiring back to the battery.
2. Install the switch in a suitable position ensuring the wires from the grips reach without strain.
3. The switch may be mounted on a flat panel using the self adhesive mounting foam pad. It may also be mounted on the metal bracket supplied (if the bracket is suitable for the vehicle). Please fit the foam pad between the bracket and switch to reduce vibrations. The bracket may also be bent to a different shape if required.
4. On many bikes it is possible to fit the bracket to the clutch clamp as shown below using the longer bolts provided.



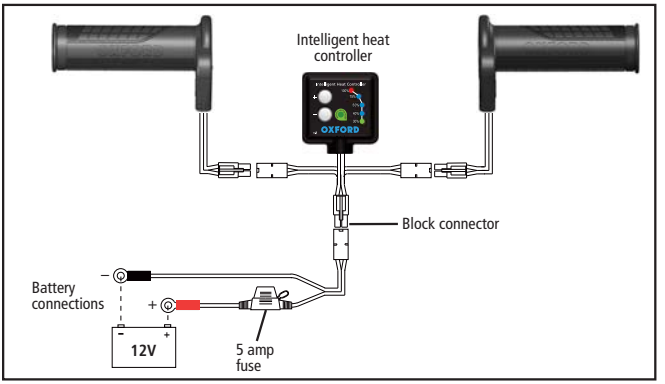
5. The loom is designed for ease of fitting. There are only 2 wires that need attaching to the motorcycles existing wiring system. All other connections are through the multi pin block connectors and cannot be fitted the wrong way.
6. We recommend that the wiring loom is positioned away from existing wiring looms on the motorcycle to avoid any possible electrical interference issues.
7. When the wiring is in position on the motorcycle, we strongly recommend that all connectors are protected with either electrical insulation tape, waterproof sealing tape or heat shrink tubing (be careful not to damage the cable when fitting heat shrink).
8. Both the negative and the positive battery connections are fitted with a ring terminal. This will allow them to be bolted to the battery terminals. It is both preferable and the easiest option to connect the positive (+ Red wire) straight to the positive (+) battery terminal so that the switch receives sufficient voltage from the vehicles charging system.
9. The negative or earth (Black wire) should be connected to the negative (-) battery terminal.
10. If the switch must be connected to a switched ignition supply feed, please ensure that the wiring harness is connected to main ignition cabling which can take the extra load of up to 4 amps. Problems are commonly found to be caused when connections are made to horn or any lighting circuits.

Typical problems experienced could be:

- The switch may not come on
- Fuses failing in the fuse box
- Overheating of wires on the bike
- Indicators or lighting malfunctioning

If unsure, please contact your local dealer for advice before fitting these Hotgrips.

Refer to the wiring diagram on the next page.



I: Usage guidelines

Once fitted, the OXFORD HotGrips are designed for keeping gloved hands at a comfortable warm temperature. Small changes to the ambient temperature will affect the temperature of the HotGrips and it is necessary to adjust the Intelligent Heat Controller settings (up or down) as appropriate. If the grips are too hot please ensure the heat controller is turned down or even switch it OFF if necessary.

Switch operation

- The heat controller has 2 raised buttons to make it easier to locate and feel the buttons when riding, especially in the dark.
- To turn the switch ON just press the + button once.
- The switch will turn on at the minimum setting
- to facilitate a quick warm up of the grips either press the + button to reach the 100% LED or hold the button down and it will jump to the 100% setting.
- To change the temperature just press the – or + buttons and the selected power level will be shown on the LED light.
- To turn the power OFF from any heat setting, either hold the – button for 2 seconds or press the – button until no power lights are lit

Switch features

- Now has 5 heat settings:- 30%, 40%, 50%, 75% and 100%
- Battery saving mode (BSM)
  - This amazing new feature recognizes if either the battery voltage falls too low, or it's high enough but suspiciously quiet (ie. the engine has stopped)
  - When in this state, the BSM LED flashes, the power LED still lights as normal, and the button still works - but the grips don't actually get powered.
  - As soon as the battery voltage recovers and/or there's a bit of noise on the power supply, the 'battery saving' LED goes out and the grips work as normal
  - The controller goes into BSM after 5 seconds of the voltage being less than 11.5V, or after 2 minutes of not detecting any noise on the 12V power lead. Once in this mode, it will wait a further 5 minutes or thereabouts before switching off completely.
  - If the rider does not want or like this feature, the BSM can be disabled by switching the controller on and then pressing and holding both buttons together for 5 seconds.
  - During this time, the BSM LED will indicate whether the BSM feature is currently enabled (LED on) or disabled (LED off).
  - After 5 seconds the state of the LED will change, and the user can let go of the buttons.
  - The controller remembers this state permanently, or until the user switches it back by repeating the above procedure.

- Power interruption avoidance:
  - The switch can survive temporary power losses without resetting (ie. having to be switched back on again manually). So if a bike has dodgy electrics, the grips won't keep switching themselves off every time there's a drop out in the power supply.

J: Technical Data

- This switch is extremely efficient and in standby will only draw 71 microamps (0.071mA). Therefore long term connection will not flatten a battery.
- This switch can offer power upto 10amps although the Hotgrips themselves will only draw 3.6Amps on average.
- This switch has been lab tested to ensure EMC compliance and more importantly has been subjected to the most severe automotive spike and pulse laboratory testing to ensure that none of the electrical circuits on the motorcycle could damage or interfere with the operation of the switch.
- Conforms to Directive 97/24/EC as last amended by 2009/108/EC.
- 12 Volt Systems only (Typical running voltage between 13.5 and 14.3 Volts)
- Current drain: Average 3.6amps per pair (up to 2.0 amps each – 28 Watts - 30 Watts)
- Fuse: 5Amp mini-blade fuse (available in all automotive shops)
- On some motorbikes that have older or small capacity batteries, the extra electrical current demanded by the Hotgrips can reduce the battery voltage levels and replacing this by charging is recommended. Therefore, we always advise you to connect the battery to a charging system such as the OXFORD Oximiser or Maximiser when the bike is not in use.

Oxford HotGrips™ : Instructions de pose et d'utilisation des pièces OF690 Adventure, OF691 Touring Hotgrips et OF692 Sports HotGrips™avec régulateurs de chaleur V.8.

A : La sécurité d'abord : veuillez lire ces instructions attentivement avant de monter ou d'utiliser les HotGrips !

IMPORTANT : en cas de doute sur la pose de vos HotGrips™, contactez immédiatement votre agent agréé Oxford local pour demander conseil ou consultez la rubrique FAQ sur notre site Internet : www.oxprod.com .

AVERTISSEMENTS :

i. Vos HotGrips ne doivent être connectées et utilisées qu'une fois posées sur le guidon conformément aux instructions.
ii. Avant chaque utilisation de la moto ou du quad, assurez-vous que les HotGrips posées sont solidement collées sur le guidon. Dans le cas contraire, vous risquez un accident ou des blessures corporelles.
iii. Vérifiez que la manette des gaz fonctionne sans entrave. Vérifiez que le fonctionnement normal de la moto n'est pas affecté. Les câbles des HotGrips ne doivent pas gêner ni entraver le fonctionnement des leviers de frein ou d'embrayage.
iv. Les HOTGRIPS sont conçues pour être utilisées avec les mains gantées. Évitez tout contact de la peau avec les HotGrips lorsqu'elles sont en marche. Vérifiez que la température est correcte avant de partir. Si la température augmente trop pendant le trajet, arrêtez-vous et abaissez la température ou arrêtez les HotGrips selon le cas.
v. Ne laissez pas la moto sans surveillance avec les HotGrips en marche. La régulation de chaleur est commandée uniquement par le motocycliste qui augmente ou baisse le régulateur selon les conditions climatiques. Si vous laissez les poignées HotGrips en marche à température élevée lorsque la moto est garée dans un garage chauffé ou par temps chaud, les HotGrips ou la moto risquent d'être endommagées. De même, si les Hotgrips restent allumées lorsqu'elles sont montées dans les manchons du guidon, la température risque de s'élever dangereusement et de causer des dégâts ou même un incendie dans les situations les plus extrêmes. Les HotGrips sont conçues pour être utilisées par temps froid et en présence du motocycliste.
vi. Remplacez les HotGrips lorsque la sculpture du caoutchouc extérieur s'use dans une zone ou que la bande de roulement disparaît.
vii. Vérifiez régulièrement l'intégrité des fixations et du matériel de vos HotGrips. En cas de doute, ne les utilisez pas et contactez votre revendeur agréé OXFORD local.
viii. OXFORD Products n'accepte aucune responsabilité quant aux conséquences d'une mauvaise pose des poignées. La responsabilité d'OXFORD Products est limitée au remplacement des pièces des HotGrips en cas de défaut du matériel ou de fabrication.

Si vous laissez les poignées HotGrips en marche à température élevée lorsque la moto est garée dans un garage chauffé ou par temps chaud, les HotGrips ou la moto risquent d'être endommagées. De même, si les Hotgrips restent allumées lorsqu'elles sont montées dans les manchons du guidon, la température risque de s'élever dangereusement et de causer des dégâts ou même un incendie dans les situations les plus extrêmes.
Les HotGrips sont conçues pour être utilisées par temps froid et par le motocycliste.

B : Liste des pièces du produit

Avant la pause, vérifiez que les pièces suivantes sont incluses dans le kit :

- 1 x HotGrip gauche (22 mmØ)
- 1 x HotGrip droite (25,6 mmØ)
- 1 x régulateur de chaleur électronique (Code OFV8) et une plaque adhésive
- 1 x un support universel de commutateur – OF91 (ne convient pas à tous les véhicules)
- 1 x un faisceau de câblage (1,52 mètre de long : code OF695L)
- Attaches de câble et colle pour la poignée

Outils nécessaires :

- Une râpe et une lime pour limer le tube du curseur de la manette des gaz
- Du papier de verre pour nettoyer le guidon
- Un coupe-fil ou des pinces
- Des outils standard pour moto pour retirer le siège, les carénages et les connexions de la batterie

Modèle	Longueur standard (mm)	Longueur minimum (mm)
OF690 Adventure	132	122
OF691 Touring	120	110
OF692 Sports	123	114

C : Instructions de pose et de câblage pour les motos

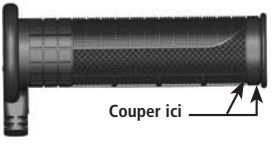
Vos HotGrips Oxford sont conçues pour remplacer les poignées de guidon déjà posées sur la moto. Les Hotgrips s'adaptent à la plupart des motos équipées d'un guidon de 22 mm (7/8 pouces) de diamètre. La poignée a une extrémité ouverte pour permettre de réajuster le poids d'extrémité de guidon sans avoir besoin de raccourcir la poignée. S'il s'avère nécessaire de raccourcir la poignée pour permettre de réajuster le poids d'extrémité sans gêner les Hotgrips, nous recommandons de raccourcir jusqu'au point indiqué dans le schéma ci-dessous. Ceci permet d'être sûr que les éléments chauffants ne sont pas coupés.

Les poignées gauche et droite sont de tailles différentes :
L'une est conçue pour s'adapter à la partie gauche du guidon et a un diamètre intérieur d'environ 22 mm.
L'autre s'adapte sur le curseur de la manette des gaz, sur la partie droite du guidon, et son diamètre est d'environ 25 mm.

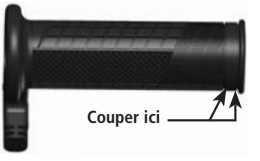
D : Méthode de Montage

1. Retirez les poignées de guidon existantes.
2. Nettoyez la partie gauche du guidon en vous assurant qu'elle est lisse, sans colle ni résidus.
3. Le diamètre du guidon doit être de 22 mm sur toute sa longueur.
4. Le retrait de la poignée droite révèle le curseur de manette des gaz en nylon. Vous devrez peut-être le retirer et limer toute surface en relief pour ramener le diamètre à 25,6 mm sur toute la longueur.
   Cette opération implique souvent de limer les surépaisseurs sur les bords de la manette des gaz.

Modèle: OF690 Adventure



Modèle: OF691 Touring



Modèle: OF692 Sports

E : Essai de montage des HotGrips Oxford

1. Commencez toujours par monter d'abord la poignée « à sec » sur le guidon pour être sûr que la poignée est bien ajustée avant d'utiliser l'adhésif.
2. Les Hotgrips sont équipées d'un tube intérieur unique qui peut s'étirer pour s'adapter au guidon.
3. Ceci les rend plus faciles à poser sur les guidons dont le diamètre est irrégulier du fait des tolérances de fabrication.
4. Si les poignées sont trop serrées pour glisser facilement, ne forcez pas car vous risqueriez de les endommager. Vérifiez à nouveau les dimensions du guidon et ajustez selon les besoins.
5. Si les HotGrips ne glissent pas facilement, vérifiez s'il y a un excès de caoutchouc à l'intérieur de la poignée qui aurait pu s'insérer par l'encoche d'expansion au cours de la fabrication. Si c'est le cas, retirez soigneusement l'excès de caoutchouc avec le bord d'une lime longue.
6. Pour poser les poignées sur le guidon, vous pouvez les glisser en les faisant tourner jusqu'à ce qu'elles atteignent la bonne position définitive.

F : Positionnement sur le guidon :

1. Positionnez les poignées de sorte que les câbles n'accrochent pas les manettes de frein / d'embrayage. La poignée des gaz doit pivoter librement sans obstruction, sans tirer les câbles ni les pincer. Le positionnement idéal des poignées peut varier d'une moto à l'autre. Toutefois, à notre avis, le positionnement idéal est lorsque les câbles des poignées passent juste en dessous des manettes de frein et d'embrayage. Cette position permet aux câbles des Hotgrips d'être bien fixés aux câbles d'embrayage et de frein tout en évitant de tirer dessus. Nous avons moulé une flèche dans la poignée afin d'indiquer la position idéale de montage sur le guidon (voir la photo ci-dessous)

Gaz ouverts :

Gaz fermés :

Néanmoins, certaines personnes préfèrent faire passer les câbles des poignées à bonne distance au dessus des manettes de freins et d'embrayage de façon que le câble sorte vers l'avant et relativement horizontal. Lorsque les gaz sont ouverts, le fil se relève et se dégage de la manette de frein.

2. Avant de retirer les poignées pour la dernière procédure d'ajustement, il est important de brancher le faisceau de câblage sur la batterie et les poignées. Avec le moteur de la moto en marche, les poignées peuvent être allumées pour vérifier qu'elles fonctionnent comme prévu.

G : Montage final des poignées

1. Utilisez la colle Superglue fournie. Cette colle a été testée pour cette application et nous ne pouvons pas garantir l'utilisation d'un autre produit.
2. **Avertissement :** la colle Superglue colle la peau et les yeux en quelques secondes seulement. Maintenez-la hors de portée des enfants.

- IL EST TRÈS IMPORTANT DE POSER LES POIGNÉES IMMÉDIATEMENT CAR LA SUPERGLUE FOURNIE COLLE LES POIGNÉES AU GUIDON TRÈS RAPIDEMENT. CECI S'APPLIQUE PARTICULIÈREMENT AU MANCHON GAZ ET AUX HOTGRIPS.
- Ne laissez pas la colle couler sur une surface peinte. Protégez correctement les surfaces peintes.

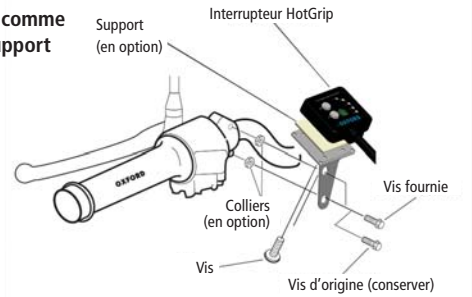
3. **HotGrip côté embrayage :**
- Appliquez une grande quantité de colle sur la longueur et sur le diamètre du guidon, là où la poignée va être posée.
- Appuyez sur la poignée pour la mettre en place tout en faisant attention de positionner correctement les HotGrips pour ne pas gêner l'embrayage.

4. **HotGrips côté gaz :**
   Si la poignée est très serrée sur le curseur de la manette des gaz, il est recommandé d'appliquer une grande quantité de colle sur le bord le plus à l'intérieur du curseur en nylon même et moins sur la longueur du curseur. Ceci permet de garantir que la poignée et la colle ne prennent pas trop tôt et pas seulement sur la moitié du curseur de la manette des gaz. Nous recommandons également d'appliquer un cordon de colle sur l'extrémité externe du curseur de la manette des gaz car une certaine quantité de colle se répandra naturellement sur la longueur du tube du curseur. En revanche, si la poignée glisse facilement sur le curseur, nous recommandons d'utiliser une grande quantité de colle sur toute la circonférence du curseur pour assurer un positionnement sûr et fiable.
5. Essuyez immédiatement tout excès de colle avec un chiffon sec.
6. Laissez sécher la colle pendant au moins 24 heures avant utilisation. Assurez-vous que les poignées sont fermement en place avant utilisation. Si elles bougent, ne les utilisez pas et demandez conseil immédiatement.

H : Installation du faisceau de câblage

1. Trouvez un endroit convenable pour monter l'interrupteur puis ramenez le câblage vers la batterie.
2. Posez le faisceau de câblage avec l'interrupteur correctement placé pour ne pas tirer sur les câbles des poignées.
3. L'interrupteur peut être monté sur un panneau plat à l'aide de la plaque en mousse auto-adhésive. Il peut aussi être monté sur le support en métal fourni (si ce dernier est adapté au véhicule). La plaque en mousse doit être montée entre le support et l'interrupteur pour réduire les vibrations. La forme du support peut également être modifiée si nécessaire.
4. Sur de nombreuses motos, il est possible de poser le support sur la bride de fixation de l'embrayage, comme illustré ci-dessous, à l'aide des vis longues fournies.

Monter les HotGrips comme illustré à l'aide du support en option



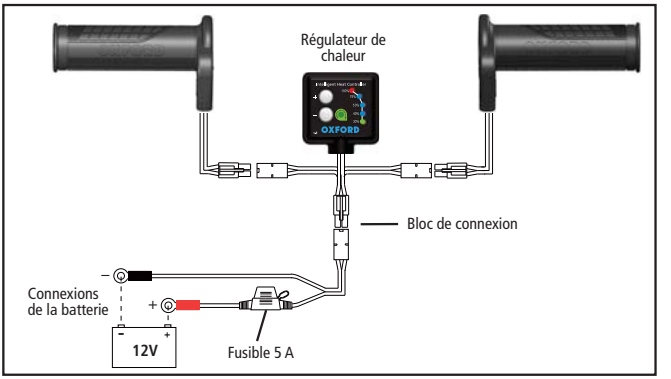
5. Le faisceau est conçu pour être facile à monter. Il ne comporte que 2 câbles à fixer sur le câblage existant de la moto. Tous les autres branchements se font sur les connecteurs multibroches et n'autorisent qu'un sens de montage..
6. Nous recommandons d'éloigner le faisceau de câblage des faisceaux en place sur la moto pour éviter tout risque de problème d'interférence électrique.
7. Une fois le faisceau de câblage monté sur la moto, nous conseillons vivement de protéger tous les connecteurs avec un adhésif isolant, un adhésif étanche ou une gaine thermorétractable (faites attention de ne pas endommager le câble lors de la thermorétraction).

8. Les connexions positive et négative de la batterie sont munies d'un terminal en anneau. Cela leur permet d'être vissées sur les bornes de la batterie. Il est à la fois préférable et plus facile de brancher le fil positif (+ fil rouge) directement sur la borne positive (+) de la batterie pour que l'interrupteur reçoive une tension suffisante du système de charge du véhicule.
9. Le fil négatif ou de masse (fil noir) doit être branché sur la borne négative (-) de la batterie.
10. Si l'interrupteur doit être raccordé à une alimentation d'allumage commutée, vérifiez que le faisceau de câblage est branché sur le câble d'allumage principal, capable de supporter la charge supplémentaire pouvant atteindre 4 ampères. Des problèmes fréquents sont rencontrés lorsque les branchements sont effectués sur les circuits de l'avertisseur sonore ou d'éclairage.

Exemples de problèmes typiques :
- L'interrupteur ne s'allume pas
- Fusibles grillés dans la boîte à fusibles
- Surchauffe des câbles sur la moto
- Dysfonctionnement des témoins ou de l'éclairage

En cas de doute, demandez conseil à votre concessionnaire avant de poser les HotGrips.

Consultez le schéma électrique ci-dessous.



I : Conseils d'utilisation

Une fois posées, les HotGrips OXFORD sont conçues pour garder les mains gantées à une température confortable. Les petits changements de température ambiante affectent les HotGrips et il est nécessaire de régler les paramètres du régulateur de chaleur électronique (plus ou moins) selon les besoins. Si les poignées sont trop chaudes, baissez le régulateur de chaleur ou arrêtez-le c si nécessaire.

Fonctionnement de l'interrupteur

- Le régulateur de chaleur est équipé de 2 boutons bombés faciles à localiser et à utiliser pendant le trajet, surtout la nuit.
- Pour mettre les poignées en marche, il suffit d'appuyer sur le bouton ON et de le relâcher.
- L'interrupteur choisit automatiquement le réglage de chaleur le plus bas.
- Pour faciliter le chauffage rapide des poignées, appuyez soit sur le bouton + jusqu'à ce que vous atteignez le voyant lumineux 100% ou maintenez le bouton appuyé afin de passer directement au paramètre 100%.
- Pour augmenter ou abaisser la température, il suffit d'appuyer sur le bouton + et -. Le niveau de chaleur sélectionnable est indiqué par un voyant lumineux. Pour arrêter le chauffage, maintenez le bouton appuyé pendant 2 secondes ou appuyez surle bouton –jusqu'à ce que tous les voyants lumineux s'éteignent.

Fonctions de l'interrupteur

- Propose désormais 5 paramètres de chauffage : 30 %, 40 %, 50 %, 75 % et 100 %
- Mode d'économie d'énergie de la batterie (BSM)
  - Cette nouvelle fonction détecte si la tension de la batterie est trop faible ou si elle est au bon niveau mais muette (lorsque le moteur est coupé)
  - Dans cette situation, le voyant lumineux BSM clignote. Le voyant lumineux d'alimentation s'éclaire normalement et le bouton fonctionne mais les poignées ne sont plus alimentées.
  - Dès que la tension de la batterie revient à la normale et/ou que vous entendez du bruit au niveau de l'alimentation électrique, le voyant lumineux d'économie de la batterie s'éteint et les poignées fonctionnent de nouveau normalement
  - Le régulateur entre en mode économie (BSM) 5 secondes après une baisse de tension en dessous de 11,5V, ou 2 minutes après n'avoir reçu aucune réponse de la part du câble d'alimentation 12V. Dès qu'il est entré dans ce mode, il s'arrête complètement après environ 5 minutes
  - Si le motard ne souhaite pas utiliser cette fonction, il peut désactiver le mode économie en activant le contrôleur et en maintenant les deux boutons appuyés simultanément pendant 5 secondes.
  - Pendant cette opération, le voyant lumineux du mode économie indique si la fonction mode économie est actuellement activée (voyant lumineux allumé) ou désactivée (voyant lumineux éteint)
  - Après 5 secondes, l'état du voyant lumineux change et l'utilisateur peut relâcher les boutons
  - Le régulateur mémorise cet état jusqu'à ce que l'utilisateur le change en répétant la procédure ci-dessus
- Pas d'interruption d'alimentation:
  - L'interrupteur supporte les coupures d'alimentation temporaires et ne nécessite pas un nouveau paramétrage (c'est-à-dire qu'il n'est pas nécessaire de le réactiver manuellement). Par conséquent, si le système électrique d'une moto fonctionne mal, les poignées restent allumées malgré les coupures intermittentes d'alimentation.

J : Caractéristiques techniques

- L'interrupteur est d'une grande efficacité et n'utilise que 71 microampères (0,071 mA) en mode veille. Ainsi, la batterie ne se décharge pas en cas de connexion de longue durée
- L'interrupteur fournit une puissance électrique de 10 ampères tandis que les Hotgrips n'utilisent en moyenne que 3,6 ampères
- L'interrupteur a été testé en laboratoire pour assurer sa conformité à la norme EMC. Il a été soumis à de stricts tests de perforation et d'impulsion en laboratoire afin de garantir qu'aucun circuit électrique de la moto ne puisse endommager ou entraver le bon fonctionnement de l'interrupteur.
- Conforme à la norme 97/24/CE modifiée par la norme 2009/108/CE.
- Circuit 12 V uniquement (tension de fonctionnement normale entre 13,5 et 14,3 V)
- Demande de courant : en moyenne 3,6 A par paire (jusqu'à 2 A chacune – de 28 W à 30 W))
- Fusible : fusible 5 A mini-lame (disponible dans tous les magasins automobiles)
- Sur certaines motos avec des batteries plus anciennes ou de plus petite capacité, la demande en courant supplémentaire des Hotgrips peut réduire la tension de la batterie et il est recommandé de la remplacer par une recharge. Nous conseillons toujours de brancher la batterie sur un chargeur/optimiseur tel que l'Oximiser ou le Maximiser d'OXFORD quand vous n'utilisez pas la moto

Oxford HotGrips™: Montage- und Bedienungsanleitung für Teilkodes OF690 Adventure, OF691 Touring HotGrips™ und OF692 Sports HotGrips™ mit v.8-Wärmereglern.

A: Sicherheit hat Vorrang: Vor Einbau oder Gebrauch sorgfältig durchlesen!

WICHTIG: Wenn Sie sich bezüglich des Einbaus der Oxford HotGrips™ nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren örtlichen Oxford-Vertragshändler oder besuchen Sie alternativ unsere Webseite www.oxprod.com und lesen Sie den Abschnitt zu den häufig gestellten Fragen (Frequently Asked Questions, FAQ).

WARNUNGEN:

i. Die HotGrips dürfen nur angeschlossen und eingeschaltet werden, wenn sie entsprechend der Anleitung an der Lenkstange angebracht wurden.
ii. Stellen Sie vor jeder Benutzung des Motorrads bzw. Fahrzeugs sicher, dass die HotGrips sicher an der Lenkstange verklebt sind. Eine Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Unfällen oder Verletzungen führen!
iii. Stellen Sie sicher, dass der Gashebel ungehindert betätigt werden kann und der normale Betrieb des Motorrads nicht gefährdet ist. Die HotGrip-Kabel dürfen die Betätigung der Brems- oder Kupplungshebel nicht beeinträchtigen.
iv. HOTGRIPS sind zur Verwendung mit Handschuhen bestimmt. Berühren Sie die „eingeschalteten" HotGrips nicht mit bloßen Händen. Prüfen Sie vor der Abfahrt, dass die Temperatur angenehm ist. Falls die Griffe während der Fahrt zu heiß werden, halten Sie an einer sicheren Stelle am Straßenrand an und verringern Sie die Temperatur entsprech end oder schalten Sie die HotGrips aus.
v. Lassen Sie Ihr Motorrad bei eingeschalteten HotGrips nicht unbeaufsichtigt stehen. Die Wärmeregelung wird auss chließlich vom Fahrer kontrolliert, der den Regler dem Wetter entsprechend einstellt. Falls die Griffe auf hohe Temperatur eingestellt sind, während das Motorrad in einer warmen Garage oder bei warmen Umgebungsbedin gungen abgestellt ist, könnten die HotGrips oder das Motorrad beschädigt werden. Gleichermaßen könnte die Temperatur über einen sicheren Wert steigen und Schäden verursachen oder unter extremen Umständen sogar zu Brandgefahr führen, falls die Hotgrips beim Einbau im Innern von Lenkstangen-Handwärmern eingeschaltet bleiben Die Griffe sind zur Verwendung bei kaltem Wetter und unter Aufsicht durch den Fahrer bestimmt.
vi. Tauschen Sie die HotGrips aus, wenn das Muster der äußeren Gummischicht in einem Bereich abgenutzt ist oder das Profilmuster nicht mehr sichtbar ist
vii. Die Unversehrtheit des Verklebung und des Materials der HotGrips sollte regelmäßig überprüft werden. Im Zweifelsfall die HotGrips nicht benutzen und Ihren örtlichen OXFORD-Vertragshändler um Rat bitten.
viii. OXFORD Products übernimmt keine Haftung für Schäden infolge von unsachgemäßer bzw. unsicherer Montage der Griffe. Die Haftung von OXFORD Products ist bei Material- oder Herstellungsfehlern auf die HotGrips selbst beschränkt.

B: Teilliste für die Produkte

Vor dem Einbau prüfen, dass die folgenden Artikel in der Packung enthalten sind:

- 1 x linker HotGrip (22 mmØ)
- 1 x rechter HotGrip (25,6 mmØ)
- 1 x elektronischer Heizregler (Kode OFV8) und selbstklebende Kissenauflage
- 1 x Universalhalterung für den Schalter (möglicherweise nicht für alle Fahrzeuge geeignet)
- 1 x Kabelstrang (1,52 m lang: Kode OF695L)
- Kabelbinder und Sekundenklebstoff für den Griff

Modell	Standardlänge (mm)	minimale Länge (mm)
OF690 Adventure	132	122
OF691 Touring	120	110
OF692 Sports	123	114

Benötigtes Werkzeug:

- Eine Grobfeile und eine Feinfeile zum Glätten des Gasschieberrohrs
- Schleifpapier zur Reinigung der Lenkstange
- Kabelschneider oder Zange
- Standardwerkzeuge für Motorräder zum Ausbau des Sitzes, der Verkleidungsbleche und Batterieanschlüsse

C: Einbau- und Verdrahtungsanleitung für Motorräder

Ihre Oxford HotGrips sind zum Ersatz der bereits an Ihrem Motorrad montierten Lenkstangengriffe bestimmt. Hotgrips passen auf die meisten Motorräder, die Lenkstangen mit 22 mm bzw. 7/8" Durchmesser verwenden. Der Griff ist an einem Ende offen, damit das Gewicht am Lenkstangenende ohne Kürzen (Beschneiden) des Griffs wieder eingesetzt werden kann. Falls das Ende des Hotgrip gekürzt werden muss, um den Einbau eines Stangenendgewichts ohne Beeinträchtigung der Hotgrips zu gewährleisten, empfiehlt es sich, am im folgenden Bild gezeigten Punkt abzuschneiden. Damit wird sichergestellt, dass die Heizelemente nicht eingeschnitten werden.

Der linke und rechte Griff haben unterschiedliche Abmessungen:

Ein Griff passt über die linke Lenkstange und hat einen Innendurchmesser von ca. 22 mm.
Der andere passt über den Gasschieber an der rechten Lenkstange und hat einen Durchmesser von ca. 25 mm.

D: Montageverfahren

1. Die vorhandenen Lenkstangengriffe entfernen.
2. Die linke Lenkstange reinigen und sicherstellen, dass die Lenkstangenteile glatt und frei von Klebstoff und Schmutzresten sind.
3. Die Lenkstange sollte durchgehend 22 mm Durchmesser haben.
4. Beim Entfernen des rechten Griffs findet sich darunter ein Nylongasschieber. Dieser muss möglicherweise entfernt werden und jegliche Unebenheiten müssen geglättet werden, damit der Durchmesser durchgehend 25,6 mm aufweist.

   Dabei müssen oft die vorstehenden Kanten auf dem Gasschieber abgefeilt werden.

   Länge kürzen (siehe Bild unten)

Modell: OF690 Adventure

Modell: OF691 Touring

Modell: OF692 Sports

E: Versuchsweise Montage der Oxford HotGrips

1. Den Griff immer zunächst versuchsweise anbringen, um seinen festen Sitz zu prüfen, bevor der Klebstoff aufgetragen wird.
2. Die HotGrips haben einen einzigartigen Innenschlauch, der gedehnt werden kann, um über die Lenkstange zu passen.
3. Hierdurch lassen sie sich einfacher auf die Lenkstangenenden aufschieben, die infolge von Herstellungstoleranzen einen ungleichmäßigen Durchmesser haben.
4. Wenn die Griffe zu eng sind, um sich mit sanftem Kraftaufwand aufschieben zu lassen, wenden Sie keine Gewalt an, da sie sonst beschädigt werden. Die Ausmaße der Lenkstange nochmals überprüfen und bei Bedarf anpassen.
5. Falls die HotGrips nicht einfach auf der Stange gleiten prüfen Sie, dass kein Gummi auf ihrer Innenseite übersteht, das bei der Herstellung durch den Expansionsschlitz eingedrungen sein könnte. In diesem Fall verwenden Sie bitte eine lange Feile zum vorsichtigen Entfernen des überstehenden Gummis mit der Feilenkante.
6. Beim Aufschieben der Griffe auf die Lenkstange können diese in ihre korrekte Position gedreht werden.

F: Positionierung auf der Lenkstange:

1. Die Griffe so in Position bringen, dass die Drähte die Brems-/Kupplungshebel nicht beeinträchtigen. Der Gashebelgriff sollte sich ungehindert drehen lassen und die Drähte sollten dabei weder verdreht noch eingeklemmt werden. Die ideale Einbauposition der Griffe kann von Motorrad zu Motorrad unterschiedlich sein. Wir haben festgestellt, dass eine ideale Position erreicht sein kann, wenn die Drähte der Griffe gerade unterhalb der Brems- und Kupplungshebel liegen. Diese Position gestattet eine saubere Befestigung der Hotgrip-Kabel an den Kupplungs- bzw. Bremskabeln und verhindert gewöhnlich eine übermäßige Spannung der Drähte. Im Griff ist ein Pfeil eingraviert; dieser zeigt unsere Empfehlung für eine korrekte Position auf der Lenkerstange an (siehe Bild unten).

Gas geben

Gashebel in Leerlaufstellung

Einige Motorradfahrer ziehen es jedoch vor, die Drähte der Griffe in einem sicheren Abstand oberhalb der Brems- und Kupplungshebel zu verlegen, sodass der Draht nach vorne und relativ horizontal austritt. Beim Gas geben wird der Draht dann angehoben und vom Bremshebel weg bewegt.

2. Es ist wichtig, vor dem Entfernen der Griffe für die endgültige Montage zunächst die elektrischen Drähte an Batterie und Griffen anzuschließen. Die Griffe können dann bei laufendem Motor eingeschaltet werden um sicherzustellen, dass sie erwartungsgemäß funktionieren.

G: Abschließende Montage der Griffe

1. Verwenden Sie den beiliegenden Sekundenklebstoff. Er hat sich für diesen Zweck bewährt und sollte nicht durch ein anderes Produkt ersetzt werden. Wir können die Eignung alternativer Produkte nicht garantieren. Der Griff darf keinesfalls ohne Klebstoff an die Lenkerstange angebracht werden!
2. **WARNUNG:** Der Superklebstoff verklebt Haut und Augen in Sekundenschnelle! Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

- ES IST ÄUSSERST WICHTIG, DASS DIE GRIFFE SOFORT UND OHNE ZEITVERZÖGERUNG ANGEBRACHT WERDEN, DA DER MITGELIEFERTE SEKUNDENKLEBSTOFF DIE HOTGRIPS SEHR SCHNELL MIT DER LENKSTANGE VERBINDET. DAS IST BESONDERS BEI DER GASHEBELHÜLLE UND DEN HOTGRIPS RELEVANT.
- Lassen Sie den Klebstoff nicht mit der Lackierung Ihres Motorrads in Berührung kommen. Lackierung entsprechend abdecken.

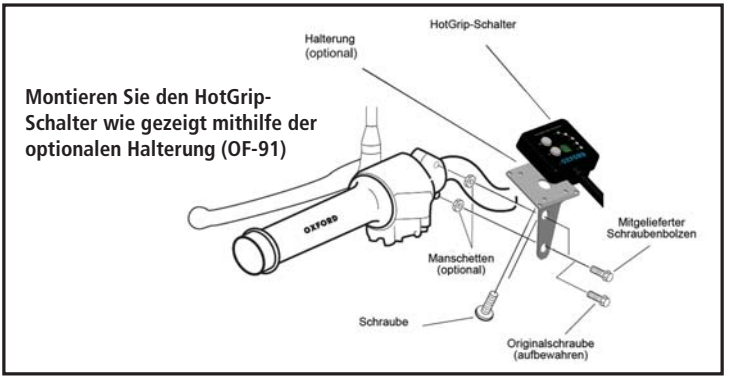
3. **HotGrip auf der Kupplungsseite:**

- Ausreichend Klebstoff entlang der Länge der Lenkstange und um ihren Durchmesser, wo der Griff endgültig sitzen wird, auftragen.
- Den Griff in Position schieben und sicherstellen, dass die Kupplungsbetätigung durch den Griff nicht beeinträchtigt ist.

4. **HotGrips auf der Gashebelseite:**
   Falls der Griff sehr fest auf dem Gasschieber sitzt, ist es ratsam, viel Klebstoff auf dem innersten Flansch des eigentlichen Nylongasschiebers und weniger entlang der Länge des Gasschiebers aufzutragen. Damit wird sichergestellt, dass der Griff und Klebstoff nicht zu früh und auf halbem Weg auf dem Gasschieber aushärten. Außerdem empfehlen wir, einen Klebstoffring um das äußere Ende des Gasschiebers aufzutragen, da ein Teil dieses Klebstoffs auf natürliche Weise über die Länge des Gasschieberrohrs hinauf gesogen wird.Falls sich der Griff jedoch leicht über den Gasschieber schieben lässt, empfehlen wir die Verwendung von reichlich Klebstoff um den gesamten Umfang des Gasschiebers zur Gewährleistung einer sicheren, festen Verbindung.
5. Sicherstellen, dass überschüssiger Klebstoff unverzüglich mit einem trockenen Tuch abgewischt wird.
6. Vor dem Gebrauch der Griffe den Klebstoff mindestens 24 Stunden trocknen lassen. Sicherstellen, dass die Griffe sicher und fest angebracht sind. Wenn sich die Griffe bewegen, die HotGrips nicht verwenden und sofort um Rat fragen.

H: Montage des Kabelbaums

1. Suchen Sie eine geeignete Stelle zur Montage des Schalters und verlegen Sie danach die Verdrahtung zurück zur Batterie.
2. Der Schalter sollte in einer geeigneten Position montiert werden, sodass die Drähte von den Griffen nicht unter Spannung stehen.
3. Der Schalter kann auf einer flachen Unterlage unter Verwendung des selbstklebenden Montageschaumkissens befestigt werden. Er kann alternativ mit der beiliegenden Metallhalterung montiert werden (falls diese Halterung für das Fahrzeug geeignet ist). Bitte montieren Sie das Schaumkissen zur Verringerung von Vibrationen zwischen der Halterung und dem Schalter. Die Halterung kann bei Bedarf auch in eine andere Form gebogen werden.
4. Bei vielen Motorrädern ist es möglich, die Halterung an der Kupplungsklemme anzubringen (siehe folgende Abbildung). Verwenden Sie dazu die mitgelieferten längeren Schraubenbolzen.



5. Der Kabelbaum wurde im Hinblick auf eine einfache Montage entwickelt. Es müssen lediglich 2 Drähte an das vorhandene Verdrahtungssystem des Motorrads angeschlossen werden. Alle anderen Anschlüsse erfolgen über die Mehrstift-Steckerblöcke und können nicht falsch eingesetzt werden.
6. Wir empfehlen, den Kabelbaum in einer gewissen Entfernung von den vorhandenen Kabelbäumen des Motorrads zu verlegen, um mögliche elektrische Interferenz zu vermeiden.
7. Nach der Verlegung der Verdrahtung am Motorrad empfehlen wir dringend den Schutz aller Steckverbinder durch elektrisches Isolierband, wasserdichtes Dichtungsband oder Schrumpfschlauch. (Achten Sie darauf, das Kabel bei der Anbringung des Schrumpfschlauchs nicht zu beschädigen.)
8. Sowohl die negativen als auch positiven Batterieanschlüsse haben eine Ringklemme. Hierdurch können sie mit den Batteriepolen verschraubt werden. Es empfiehlt sich (und ist am einfachsten), den positiven roten Draht (+) direkt mit der positiven (+) Batterieklemme zu verbinden, damit der Schalter eine ausreichende Spannung vom Ladesystem des Motorrads erhält.

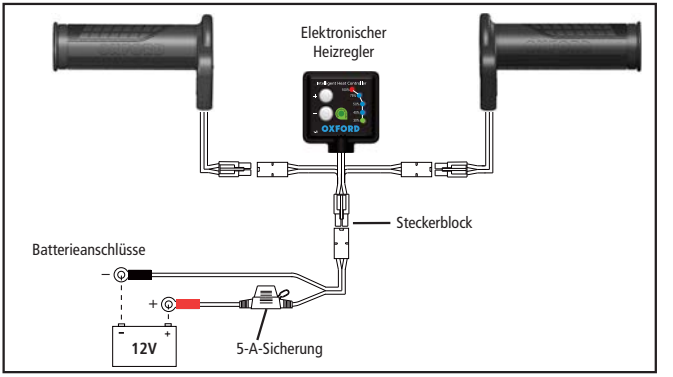
9. Der negative Draht bzw. Erdungsdraht (schwarz) sollte an den negativen Pol der Batterie (-) angeschlossen werden.
10. Falls der Schalter mit einer geschalteten Zündspannungsversorgung verbunden werden muss, vergewissern Sie sich bitte, dass der Kabelbaum mit dem Hauptzündkabel verbunden wird, das zur Aufnahme der zusätzlichen Last von bis zu 4 Ampere ausgelegt ist. Probleme treten gewöhnlich auf, wenn Anschlüsse zur Hupe oder zu beliebigen

Lampenkreisen hergestellt werden!

- Typische Probleme:Der Schalter schaltet sich nicht ein
- Sicherungen brennen im Sicherungskasten durch
- Überhitzung von Drähten am Motorrad
- Fehlfunktion von Blinkern oder Lampen

Lassen Sie sich im Zweifelsfall vor der Montage dieser HotGrips von Ihrem lokalen Händler beraten.

Bitte richten Sie sich nach dem folgenden Schaltplan:



I: Anwendungsrichtlinien

1. Die fertig montierten OXFORD HotGrips dienen dazu, Ihre Hände in Handschuhen bequem warm zu halten. Kleine Änderungen der Umgebungstemperatur werden die Temperatur der HotGrips beeinflussen. Daher ist es erforderlich, die Einstellungen des elektronischen Heizreglers dementsprechend anzupassen (wärmer oder kälter). Falls die Griffe zu heiß sind, vergewissern Sie sich bitte, dass der Heizregler reduziert oder bei Bedarf sogar ausgeschaltet wird (Position OFF).

Bedienung des Heizreglers

- Der Wärmeregler hat 2 erhabene Tasten zum vereinfachten Auffinden und Betätigen der Tasten während der Fahrt, insbesondere bei Dunkelheit.
- Zum Einschalten der Griffe drücken Sie bitte einmal kurz auf die +-Taste.
- Der Schalter wird automatisch auf die Einstellung der niedrigsten Temperatur gestellt.
- Für eine schnelle Heizleistung drücken Sie bitte die +-Taste, bis die LED-Anzeige 100% erreicht oder halten Sie sie gedrückt, bis die Anzeige auf 100% springt.
- Zur Einstellung der Temperatur (rauf oder runter) drücken Sie einfach auf die Tasten mit den Plus- und Minus-Symbolen. Die gewählte Leistungsstufe wird durch die LED-Leuchten angezeigt.• Zum Ausschalten der Griffe halten Sie bitte entweder die Minus-Taste für 2 Sekunden gedrückt oder drücken sie die Minus-Taste, bis alle LEDs erloschen sind.

Eigenschaften des Heizreglers

- Verfügt jetzt über 5 Heizeinstellungen: 30%, 40%, 50%, 75% und 100%
- Batteriesparmodus (BSM)
  - Diese tolle neue Funktion erkennt automatisch, wenn die Batteriespannung zu stark abfällt sowie wenn sie zwar ausreichend hoch, jedoch verdächtig ruhig ist (der Motor also ausgeschaltet wurde)
  - In diesem Fall blinkt die BSM-LED, die Power-LEDs leuchten weiterhin und die Tasten können weiterhin bedient werden - die Griffe sind jedoch ausgeschaltet.
  - Sobald die Batterie wieder über ausreichend Spannung verfügt bzw. die Stromzufuhr wieder gegeben ist, erlischt die Batteriespar-LED und die Griffe funktionieren wieder wie gewohnt.
  - Der Regler wechselt in den BSM, wenn die Spannung für 5 Sekunden weniger als 11,5 V beträgt oder, nachdem er für 2 Minuten keine Aktivität im Netzanschlusskabel registriert hat. Sobald er sich in diesem Modus befindet, verbleibt er noch etwa 5 Minuten darin, bevor er sich komplett abschaltet.
  - Sollte der Fahrer diese Funktion nicht wünschen, kann der BSM durch Anschalten des Reglers und Gedrückt halten beider Tasten zugleich für 5 Sekunden deaktiviert werden.
  - Die BSM-LED zeigt währenddessen an, ob der BSM aktuell aktiviert (LED an) oder deaktiviert (LED aus) ist.
  - Nach 5 Sekunden ändert sich die Anzeige der LED und Sie können die Tasten loslassen.
  - Der Regler speichert diese Einstellung dauerhaft oder, bis Sie die oben beschriebene Prozedur wiederholen.
- Verhinderung von Unterbrechungen der Stromzufuhr:
  - der Regler kann kurzzeitige Spannungsabfälle überbrücken, ohne sich abzuschalten (d. h. ohne per Hand wieder eingeschaltet werden zu müssen). Wenn die Elektrik Ihres Motorrades instabil ist, schalten sich die Griffe also nicht bei jedem Spannungsabfall aus.

J: Technische Daten

- Dieser Regler ist hocheffizient und verbraucht im Stand-by-Modus lediglich 71 Mikroampere (0,071mA). Ein dauerhafter Gebrauch verringert also nicht die Batterieleistung.
- Der Regler hat eine Leistungsfähigkeit von bis zu 10 Ampere, wobei die HotGrips selbst nur durchschnittlich 3,6 Ampere benötigen.
- Der Regler wurde im Labor getestet, um die EMV-Anforderungen zu erfüllen. Außerdem - und noch wichtiger - wurde er strengen Nadelimpuls-Tests im Labor unterzogen, um sicherzustellen, dass keiner der elektrischen Schaltkreise des Motorrads beschädigt wird oder der Betrieb des Reglers gestört wird.
- Erfüllt die Richtlinie 97/24/EG in ihrer aktuellsten Fassung 2009/108/EG
- Nur für 12-Volt-Systeme (die typische Betriebsspannung liegt zwischen 13,5 und 14,3 Volt)
- Stromverbrauch: Durchschnittlich 3,6 Ampere pro Paar (jeweils bis zu 2,0 A – 28 Watt - 30 Watt)
- Sicherung: 5-A-Mini-Flachsicherung (in Autofachgeschäften erhältlich)
- Bei einigen Motorrädern mit älteren Batterien oder solchen geringerer Kapazität kann der von den HotGrips zusätzlich benötigte elektrische Strom die Werte der Batteriespannung verringern. Wir empfehlen die Behebung dieses Problems durch das Laden der Batterie. Daher empfehlen wir immer den Anschluss der Batterie an ein Ladesystem wie den OXFORD Oximiser oder Maximiser bei nicht in Betrieb befindlichem Motorrad.

Oxford HotGrips™: Istruzioni per il montaggio e l'uso delle parti di codice OF690 Adventure, OF691 Touring HotGrips™ e OF692 Sports HotGrips™ con termostati v.8.

A: Prudenza innanzitutto: leggere attentamente queste istruzioni prima dell'installazione o dell'uso!

IMPORTANTE: in caso di dubbi sul montaggio delle vostre Oxford HotGrips™, rivolgersi immediatamente al rivenditore Oxford di zona per assistenza, oppure visitare il nostro sito internet www.oxprod.com leggendo la sezione sulle Domande Frequenti (Frequently Asked Questions).

AVVERTENZE:

i. Le HotGrips devono essere connesse e accese soltanto dopo averle montate al manubrio come da istruzioni.
ii. Prima di usare la motocicletta/il veicolo, controllare sempre che le HotGrips siano ben incollate al manubrio. La mancata verifica di quanto precede può causare incidenti o lesioni personali.
iii. Assicurarsi che l'acceleratore possa muoversi con tutta facilità. Verificare che il normale funzionamento della motocicletta non sia compromesso. I cavi delle manopole non devono ostacolare né limitare il funzionamento delle leve del freno o della frizione.
iv. Le HOTGRIPS sono progettate per l'uso con mani inguantate. Evitare il contatto con la pelle nuda quando le HotGrips sono accese. Controllare che la temperatura sia confortevole prima di partire. Se la temperatura diventa troppo elevata durante la corsa, mettere in sosta il veicolo con prudenza e abbassare la temperatura oppure spegnere il riscaldamento, come appropriato.
v. Non lasciare la motocicletta incustodita con le manopole accese. Il riscaldamento è controllato solamente dal motociclista alzando o abbassando il termostato secondo le condizioni ambientali. NON lasciare accese le manopole impostate ad una temperatura elevata quando la motocicletta si trova in un garage a temperatura moderata o in condizioni ambientali di temperatura moderata per evitare di causare danni alle manopole o alla motocicletta. Analogamente, se le Hotgrips vengono lasciate accese quando sono montate sul manubrio e coperte da coprimanopole, la temperatura può salire oltre ad un limite di sicurezza causando danni o persino un rischio di incendio nelle condizioni più estreme. Le manopole sono destinate all'uso in condizioni ambientali di temperatura fredda in presenza del pilota.
vi. Sostituire le HotGrips se le rigature della gomma esterna appaiono consumate in un qualsiasi punto o se il disegno scolpito dovesse cancellarsi.
vii. Controllare regolarmente l'integrità dell'attacco e dei materiali delle HotGrips. Non utilizzare le manopole in caso di dubbi e rivolgersi al rivenditore autorizzato OXFORD di zona.
viii. Oxford Products non accetta alcuna responsabilità in caso di conseguenze per l'uso di manopole che non siano state applicate in modo sicuro. La responsabilità è limitata alla sostituzione di parti delle HotGrips in caso di difetti nei materiali o nella fabbricazione.

B: Elenco parti per l'articolo

Prima del montaggio, controllare che nel kit siano presenti i seguenti componenti:

- 1 x Manopola sinistra (diametro interno: 22 mmØ)
- 1 x Manopola destra (diametro interno: 25,6 mmØ)
- 1 x Inserto di conversione a tubo (codice: OFV8) e cuscinetto adesivo
- 1 x Termostato elettronico (codice OF692HS v8) e supporto adesivo
- 1 x Supporto universale per interruttore – OF91 (il montaggio può non essere adatto per tutti i veicoli)
- 1 x Cablaggio (lunghezza 1,52m : codice OF695L)
- Legacci per cavi e super adesivo per manopole

Modello	Lunghezza standard (mm)	Lunghezza minima (mm)
OF690 Adventure	132	122
OF691 Touring	120	110
OF692 Sports	123	114

Utensili necessari:

- Limetta ruvida e sottile per levigare la parte rotante a tubo dell'acceleratore
- Carta vetrata per pulire i manubri
- Tagliacavi o pinze
- Utensili standard per motociclette per rimuovere il sedile, i pannelli di carenatura e le connessioni della batteria

C: Istruzioni per il montaggio e il cablaggio per motociclette

Le Oxford HotGrips sono ideate per sostituire le manopole già montate sul manubrio della motocicletta. Le Hotgrips sono idonee per il montaggio sulla maggioranza delle motociclette con manubri di diametro di 22 mm. La manopola ha una estremità aperta per poter rimontare il peso di estremità del manubrio senza bisogno di rifilarla. Se l'estremità deve essere rifilata per montare un peso di estremità senza rovinare la manopola, si consiglia di accorciarla sino al punto mostrato nel diagramma seguente.

Le due manopole, sinistra e destra, hanno dimensioni diverse:

Una è progettata per essere montata sul manubrio sinistro ed ha un diametro interno di circa 22 mm.
L'altra va montata sulla parte rotante dell'acceleratore sul manubrio destro ed ha un diametro interno di circa 25 mm.

D: Procedura per il Montaggio

1. Rimuovere le manopole esistenti del manubrio.
2. Pulire il manubrio sinistro assicurandosi che sia ben liscio e senza colla né residuati.
3. Il manubrio deve misurare un diametro di 22 mm su tutta la lunghezza interessata.
4. Dopo aver rimosso la manopola di destra si trova la parte rotante in nylon dell'acceleratore. Può essere necessario rimuoverla, levigando eventuali zone in rilievo per assicurarsi che il diametro sia di 25,6 mm su tutta la parte interessata.

Questa operazione richiede spesso di levigare i solchi in rilievo formatisi sulla parte rotante dell'acceleratore.
Accorciare qui (figura sotto)

Modello: OF690 Adventure

Modello: OF691 Touring

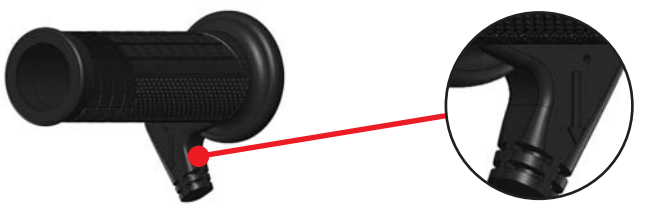
Modello: OF692 Sports

E: Montaggio iniziale delle HotGrips Oxford:

1. Montare inizialmente le manopole "a secco" sul manubrio, per assicurarsi che l'accoppiamento delle manopole sul manubrio sia ben stretto prima di utilizzare l'adesivo.
2. Le HotGrips sono munite di un tubo interno speciale che può espandersi per adattarsi al manubrio.
3. In tal modo si possono montare le manopole più facilmente su manubri che hanno diametri non perfettamente uniformi a causa di tolleranze di fabbricazione.
4. Se le manopole sono troppo strette per poterle far scorrere soltanto con uno sforzo leggero, non forzarle altrimenti si rischia di danneggiarle. Controllare nuovamente le dimensioni dei manubri e regolare come necessario.
5. Se le Hotgrips non scorrono con facilità, controllare che non vi sia un eccesso di gomma all'interno della manopola che possa essere colata attraverso la fenditura di espansione durante la fabbricazione. In questo caso, usare il bordo di una limetta lunga per rimuovere con cautela l'eccesso di gomma.
6. Quando si fanno scorrere le manopole sui manubri è consentito ruotarle per infilarle nella posizione finale corretta.

F: Posizionamento sui manubri:

1. Posizionare le manopole in modo che i fili non si impiglino nelle leve del freno o della frizione. La manopola dell'acceleratore deve girare liberamente senza incontrare ostacoli e senza tirare o pizzicare i fili. La posizione di montaggio ideale delle manopole può variare da una moto ad un'altra. Secondo la nostra esperienza, una posizione ideale può essere quella in cui i fili delle manopole si trovano appena al di sotto delle leve del freno e della frizione. In questa posizione il cablaggio dell'Hotgrip può essere ben attaccato ai cavi della frizione o del freno e generalmente si evita che i fili vengano tirati. Abbiamo impresso una freccia sulla manopola per indicare la posizione che consideriamo la corretta posizione di montaggio sul manubrio (figura sotto)



Acceleratore aperto:

Acceleratore chiuso:

Alcuni utenti, tuttavia, preferiscono che il filo delle manopole si trovi ad una distanza di sicurezza al di sopra delle leve del freno e della frizione in modo da fuoriuscire in avanti e in posizione relativamente orizzontale. Quando l'acceleratore è aperto, il filo si sposta verso l'alto e lontano dalla leva del freno.

2. Prima di rimuovere le manopole per eseguire la procedura di montaggio finale, è bene collegare il cablaggio alla batteria e alle manopole. Con il motore della motocicletta acceso, le manopole si possono accendere per controllarne il corretto funzionamento.

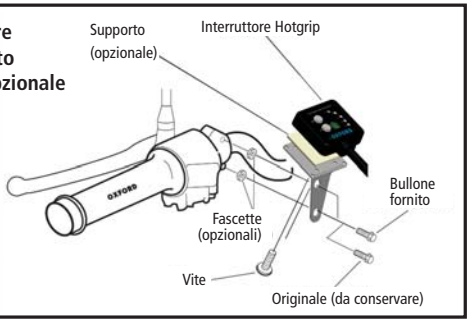
G: Montaggio finale delle manopole

1. Utilizzare l'adesivo fornito. L'adesivo è stato formulato apposta per questa applicazione. Non possiamo garantire l'idoneità di altri adesivi. Non montare mai la manopola sul manubrio senza l'uso dell'adesivo!
2. **AVVERTENZA:** l'adesivo fa presa su pelle e occhi in pochi secondi. Tenere al di fuori della portata dei bambini.
   - È MOLTO IMPORTANTE MONTARE LE MANOPOLE IMMEDIATAMENTE E SENZA INDUGIO IN QUANTO L'ADESIVO FORNITO FA PRESA MOLTO RAPIDAMENTE, FISSANDO LE HOTGRIPS AI MANUBRI. CIÒ VALE PARTICOLARMENTE PER LA HOTGRIP E IL MANICOTTO DELL'ACCELERATORE
   - Non lasciare che l'adesivo goccioli sulla carrozzeria. Proteggere la carrozzeria in modo adeguato.
3. **Manopola lato frizione:**
   - Applicare una quantità abbondante di adesivo lungo la lunghezza e attorno al diametro del manubrio dove la manopola si troverà nella posizione finale.
   - Spingere la manopola in posizione, controllando che sia posizionata correttamente per non ostacolare il funzionamento della frizione.
4. **Manopola lato acceleratore:**
   Se la manopola risulta molto stretta sulla parte rotante dell'acceleratore, si consiglia di applicare una quantità abbondante di adesivo sulla flangia più interna, e in quantità minore lungo la lunghezza della parte rotante dell'acceleratore. In questo modo si assicura che l'adesivo non faccia presa troppo presto e solo su metà dell'acceleratore. Si raccomanda inoltre di applicare un anello di adesivo attorno alla parte esterna dell'estremità della parte rotante dell'acceleratore, poiché la colla sarà in parte trascinata lungo il tubo. Tuttavia, se la manopola si infila facilmente sulla parte rotante dell'acceleratore, si raccomanda di usare una quantità abbondante di adesivo attorno a tutta la circonferenza della parte rotante dell'acceleratore per garantire un montaggio saldo e sicuro.
5. Assicurarsi di rimuovere immediatamente ogni traccia di adesivo superfluo con uno straccio asciutto.
6. Lasciare asciugare l'adesivo per almeno 24 ore prima dell'uso. Verificare che le manopole siano ben fisse in posizione prima dell'uso. Non utilizzare il veicolo se la manopola si muove e chiedere immediatamente assistenza.

H: Installazione del sistema di cablaggio

1. Individuare una posizione idonea per montare l'interruttore e quindi riportare il cablaggio alla batteria.
2. Installare l'interruttore in una posizione tale che i fili delle manopole possano raggiungerlo senza eccessive tensioni.
3. L'interruttore può essere montato su una parte piana usando il supporto di montaggio autoadesivo. L'interruttore può anche essere montato sul supporto metallico fornito (se il supporto è idoneo per il veicolo). Fissare la spugna tra il supporto e l'interruttore per ridurre le vibrazioni. Il supporto può anche essere piegato e modellato in una forma differente, se necessario.
4. Su molte moto, è possibile montare il supporto al morsetto della frizione usando i bulloni più lunghi forniti.

Installare l'interruttore Hotgrip come mostrato usando il supporto opzionale (OF91)

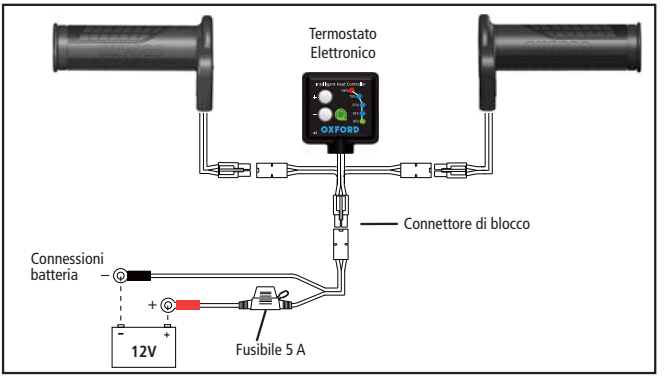


5. Il design del cablaggio è concepito per facilitarne il montaggio. Ci sono solo 2 fili da collegare al cablaggio esistente sulla motocicletta. Tutte le altre connessioni sono eseguite mediante i terminali a piedini multipli, che non possono essere montati in modo errato.
6. Si raccomanda di posizionare il cablaggio lontano dai cavi esistenti sulla motocicletta per evitare eventuali problemi di interferenza elettrica.
7. Dopo aver fissato in posizione il cablaggio sulla motocicletta, si raccomanda vivamente di proteggere tutti i con nettori con nastro isolante elettrico, nastro sigillante impermeabile o tubo termorestringente (facendo attenzione a non danneggiare il cavo durante il montaggio del tubo termorestringente).
8. Entrambe le connessioni della batteria, positiva e negativa, sono dotate di estremità ad occhiello. In tal modo esse possono essere imbullonate sui terminali della batteria. L'opzione preferibile e al contempo più semplice è collegare il polo positivo (filo rosso) direttamente al terminale positivo (+) della batteria in modo che l'interruttore riceva una tensione sufficiente dal sistema di alimentazione elettrica dei veicoli.
9. Il negativo o terra (filo nero) deve essere connesso al terminale negativo (-) della batteria.
10. Se l'interruttore deve essere connesso ad una sorgente di alimentazione accesa, verificare che il cablaggio sia con nesso ai cavi principali di alimentazione che possono sopportare un carico extra sino a 4 A. Si riscontrano comunemente problemi causati da connessioni al clacson oppure a circuiti luce.

Problemi comuni possono essere:
- L'interruttore non si accende
- Fusibili che si guastano nella scatola portafusibili
- Surriscaldamento dei fili sulla moto
- Malfunzionamento di frecce o luci

Se non si è sicuri, rivolgersi al rivenditore di zona prima di montare le Hotgrips.

Fare riferimento allo schema del circuito seguente.



I: Linee guida per l'uso

Una volta montate, le OXFORD HotGrips sono progettate per mantenere le mani inguantate ad una temperatura moderata e confortevole. Lievi variazioni della temperatura ambiente influiscono sulla temperatura delle HotGrips e conseguentemente può essere necessario regolare le impostazioni del termostato elettronico (in alto o in basso) come opportuno. Se le manopole sono troppo calde, controllare che il termostato venga abbassato o addirittura spento se necessario.

Operazioni di accensione/spegnimento

- Il termostato ha 3 pulsanti sopraelevati che possono essere individuati e premuti facilmente durante la corsa, specialmente al buio.
- Per accendere le manopole basta premere una sola volta il pulsante +.
- L'interruttore si accende automaticamente all'impostazione di calore minima.
- Per facilitare un rapido riscaldamento delle manopole si può alternativamente premere il pulsante + per raggiungere il 100% dei LED oppure tenerlo premuto verso il basso per fargli raggiungere il 100%delle impostazioni.
- Per variare la temperatura, basta premere i pulsanti – o + e il livello di potenza prescelto verrà visualizzato dal corrispondente LED.
- Per spegnere ogni riscaldamento prefissato, si può alternativamente tenere premuto il pulsante – per 2 secondi oppure tenerlo premuto fino a quando tutte le luci d'accensione non si spengano.

Caratteristiche di accensione/spegnimento

- Vi sono adesso 5 livelli di impostazione del calore:- 30%, 40%, 50%, 75% e100%
- Modalità risparmio batteria (BSM)
  - Questa nuova ed eccezionale funzionalità riconosce se il voltaggio della batteria diminuisce troppo oppure se è abbastanza elevato ma silenzioso in maniera tale da destare sospetti (ad esempio, se il motore si è fermato)
  - Quando in tale stato, il LED del BSM lampeggia, il LED dell'accensione è ancora nel suo stato normale e il pulsante è ancora in funzione – ma le manopole in effetti non ricevono alimentazione elettrica.
  - Non appena il voltaggio della batteria ritorna allo stato di normalità oppure quando si manifesta un po' di rumore nell'alimentazione, il LED del 'risparmio batteria' si spegne e le manopole ricominciano a funzionare normalmente
  - Il termostato si porta nella modalità BSM dopo 5 secondi da quando il voltaggio si riduce a meno di 11,5V oppure dopo 2 minuti da quando nessun rumore è stato rilevato sul filo dell'alimentazione da 12V. Una volta attestatosi in tale modalità, attenderà all'incirca altri 5 minuti prima di spegnersi completamente.
  - Se il conducente non vuole o non gradisce tale funzionalità, il BSM può essere disabilitato accendendo il termostato e, poi, premendo e tenendo premuti entrambi i pulsanti per 5 secondi.
  - Durante tale intervallo di tempo, il LED del BSM indicherà se la funzionalità BSM è correntemente abilitata (LED acceso) oppure disabilitata (LED spento).
  - Dopo 5 secondi, lo stato del LED cambierà e l'utente potrà rilasciare i pulsanti.
  - Il termostato memorizza tale stato in modo permanente oppure fino a quando l'utente non lo riattivi ripetendo la suddetta procedura.
- Eliminazione della possibilità di interruzione dell'alimentazione elettrica
  - L'interruttore può superare stati temporanei di perdita dell'alimentazione elettrica senza che lo si debba resettare (cioè, senza bisogno di riattivarlo manualmente). Pertanto, se una motocicletta ha un sistema elettrico non ffidabile, le manopole non si spegneranno ogniqualvolta vi sia una caduta dell'alimentazione elettrica.

J: Dati tecnici

- Questo interruttore è molto efficiente e assorbe solamente 71 microampere (0,071 mA) in modalità standby. Pertanto, un uso prolungato non scaricherà la batteria.
- Questo interruttore può offrite potenza fino a 10 ampere sebbene le Hotgrips stesse assorbiranno in media solo 3,6 ampere.
- Questo interruttore è stato testato in laboratorio per assicurarne la conformità all'EMC e, fattore ancora più importante, è stato sottoposto ai più severi test di laboratorio circa lo stress e gli impulsi motoristici per garantire che nessuno fra i circuiti elettrici presenti sul veicolo possano danneggiare o interferire con l'operatività dell'interruttore.
- E' conforme alla Direttiva 97/24/EC come modificata recentemente dalla 2009/108/EC.
- Solamente sistemi da 12 volt (tensione di esercizio tipica: 13,5 - 14,3 volt)
- Corrente assorbita: in media 3,6 A per paio (sino a 2,0 A per ciascuna manopola- 28 Watt - 30 Watt)

- Fusibile: fusibile mini lama da 5 A (disponibile in tutti i negozi di autoveicoli)
- Su alcune motociclette che hanno batterie vecchie o di scarsa capacità, la corrente elettrica extra richiesta dalle Hotgrips può ridurre i livelli di tensione della batteria e si raccomanda di sostituirla per caricamento. Pertanto, vi raccomandiamo sempre di collegare la batteria a un sistema di caricamento quale l'Oxford Oximiser o Maximiser quando la moto non è in uso.

Oxford HotGrips™: Instrucciones de montaje y uso para los números de pieza OF690 Adventure , OF691 Touringcon y OF692 Sports HotGrips™ mandos de calefacción v.8

A: Seguridad ante todo: ¡lea con atención antes de montar o de usar!

IMPORTANTE: Si tiene alguna duda acerca del montaje de los Oxford HotGrips™, consulte inmediatamente a su distribuidor local autorizado de Oxford o, como alternativa, visite nuestro sitio web www.oxprod.com y lea la lista de preguntas frecuentes.

ADVERTENCIAS:

i. Los HotGrips solo se pueden conectar y encender cuando han sido montados en el manubrio de la moto siguiendo las instrucciones.
ii. Antes de usar la motocicleta/vehículo, compruebe cada vez que los HotGrips, ya colocados, estén firmemente adheridos al manubrio. No hacerlo puede causar un accidente o lesiones.
iii. Compruebe que el acelerador trabaja sin problemas. Asegúrese de que el funcionamiento normal de la motocicleta, no se ve afectado. Los cables del Hotgrip no deben obstruir o restringir el funcionamiento de las palancas del freno o del embrague.
iv. Los HOTGRIPS están diseñados para el uso con las manos enguantadas. Cuando estén encendidos, no toque los HotGrips con la piel desnuda. Antes de ponerse en marcha, compruebe que la temperatura es la adecuada. Si la temperatura sube demasiado mientras está viajando, pare a un lado en un lugar seguro y baje la temperatura o apague los HotGrips (según sea necesario).
v. No deje la motocicleta sola con los HotGrips encendidos. Solo el motociclista controla la temperatura, girando el mando de la calefacción hacia arriba o hacia abajo para adecuarse al tiempo reinante. Si se dejan las empuñaduras encendidas y en un ajuste alto de temperatura con la motocicleta en un garaje templado, o en un ambiente templado, pueden resultar averiados los HotGrips o la motocicleta.
Análogamente, si se dejan los HotGrip encendidos cuando están montados dentro de protectores de manubrio, es posible que su temperatura suba por encima de lo seguro, causando averías o hasta riesgo de incendio en casos extremos. Están diseñados para el uso en tiempo frío, con el conductor presente.
vi. Reemplace los HotGrips cuando el dibujo de la capa de goma externa se desgaste en algún lugar.
vii. Compruebe periódicamente la integridad de la fijación y de los materiales de los HotGrips. Antela duda, no use los HotGrips y consulte a su distribuidor OXFORD más próximo.
viii. OXFORD Products no se hace responsable de las consecuencias de no colocar las empuñaduras de forma segura. Su responsabilidad se limita a las piezas de repuesto de los HotGrips en caso de defectos de materiales o de fabricación.

B: Lista de piezas del producto

Antes de instalar, compruebe que el kit contiene las piezas que siguen:

- 1 HotGrip izquierdo (diámetro interno 22 mm)
- 1 HotGrip derecho (diámetro interno 25,6 mm)
- 1 mando electrónico de calefacción (código OFV8) y una almohadilla adhesiva
- 1 soporte universal para interruptor (código OF91) (puede no ser adecuado para todos los vehículos)
- 1 juego de cables (1,52 m: código: OF695L)
- abrazaderas para cable y adhesivo

Modelo	Longitud estándar (mm)	Longitud mínima (mm)
OF690 Adventure	132	122
OF691 Touring	120	110
OF692 Sports	123	114

Herramientas necesarias

- Una lima gruesa y una lima fina para alisar el tubo deslizador del acelerador
- Lija para limpiar el manubrio
- Alicate o cortador de cables
- Herramientas estándar para motocicleta para desmontar el asiento, los paneles laterales y las conexiones de la batería

C: Instrucciones de montaje y cableado para motocicletas

Los Oxford HotGrips están diseñados para reemplazar las empuñaduras de manillar que ya están montadas en la motocicleta. Los HotGrips se pueden montar en la mayoría de las motocicletas con manubrios de diámetro 22 mm o 7/8". La empuñadura tiene un extremo abierto para poder volver a montar la pesa del extremo de manillar sin necesidad de recortar la empuñadura. Si no es necesario recortar el extremo del HotGrip para asegurar que se pueda montar una pesa de extremo sin interferir con los HotGrips, se recomienda recortar de todos modos hasta el punto indicado en el diagrama a continuación. Esto asegura que no se corten los elementos calefactores.

La empuñadura derecha y la izquierda tienen tamaños distintos:
Una de ellas es para el manubrio izquierdo, y tiene un diámetro interno de aproximadamente 22 mm.
La otra va sobre el control del acelerador del manubrio derecho, y tiene un diámetro de aproximadamente 25 mm.

D : Méthode de Montage

1. Retirez les poignées de guidon existantes.
2. Nettoyez la partie gauche du guidon en vous assurant qu'elle est lisse, sans colle ni résidus.
3. Le diamètre du guidon doit être de 22 mm sur toute sa longueur.
4. Le retrait de la poignée droite révèle le curseur de manette des gaz en nylon. Vous devrez peut-être le retirer et limer toute surface en relief pour ramener le diamètre à 25,6 mm sur toute la longueur.
   Cette opération implique souvent de limer les surépaisseurs sur les bords de la manette des gaz.

Modelo: OF690 Adventure

Modelo: OF691 Touring

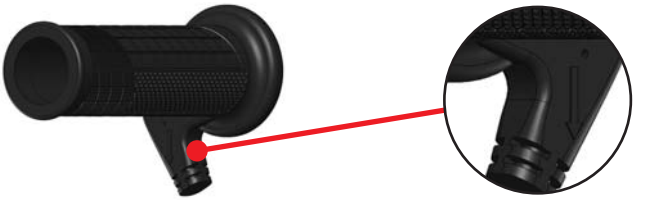
Modelo: OF692 Sports

E: Colocación de prueba de los HotGrips de Oxford

1. Deberá, siempre y en primer lugar, "presentar" la empuñadura sobre el manubrio para verificar que ajusta bien antes de aplicar el adhesivo.
2. Los HotGrips tienen un tubo interno exclusivo que se puede dilatar para caber sobre el manubrio.
3. Ello facilita su montaje sobre manubrios con travesaños de diámetro no constante por tolerancias de fabricación.
4. En el caso de que las empuñaduras estén demasiado ajustadas como para deslizarlas sobre el manubrio con no más de un ligero esfuerzo, no las fuerce porque podría averiarlas. Compruebe nuevamente las dimensiones de los manubrios, y ajuste de ser necesario.
5. Si los HotGrips no se pueden deslizar fácilmente para colocarlos, compruebe si queda un exceso de caucho en el interior del manubrio que pueda haberse filtrado por la ranura de expansión durante la fabricación. Si es así, use el borde de una lima larga para quitar cuidadosamente el caucho en exceso.
6. Al deslizar las empuñaduras sobre los manubrios, se las puede girar e ir acomodando, hasta que lleguen a la posición final correcta.

F: Colocación sobre los manubrios:

1. Coloque los manubrios de manera tal que los cables no se enreden con las palancas de freno y de embrague. La empuñadura del acelerador debe girar libremente, sin obstáculos, y sin estirar ni pinzar los cables. La posición de montaje ideal de las empuñaduras puede variar de una moto a otra. Una posible posición ideal sería tal que los cables de las empuñaduras estén justo por debajo de las palancas de freno y de acelerador. Esta posición permite que el cableado del HotGrip quede fijado cuidadosamente a los cables de embrague y de freno, y evita generalmente que los cables queden tensados. Se ha moldeado una flecha en la empuñadura para indicar la posición que se considera como la posición correcta de colocación en el manillar (ver imagen).



Acelerador abierto:

Acelerador cerrado:

Sin embargo, hay quienes prefieren que el cable de las empuñadoras esté a una distancia segura por encima de las palancas del freno y del embrague, por lo cual el cable sale para adelante y relativamente horizontal. Cuando se abra el acelerador, se levantará el cable alejándose de la palanca de freno.

2. Antes de desmontar las empuñaduras para el procedimiento de montaje final, es importante conectar el haz de cables eléctricos a la batería y a las empuñaduras. Con el motor de la motocicleta en marcha, se pueden encender las empuñaduras para comprobar que funcionan según lo esperado.

G: Ajuste final de las empuñaduras

1. Use el adhesivo especial provisto. Se ha demostrado que es adecuado para esta aplicación, y no podemos garantizar que algún otro sirva en la misma medida.
2. **ADVERTENCIA:** este adhesivo pegará la piel y los ojos en segundos. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

- ES MUY IMPORTANTE COLOCAR LA EMPUÑADURA INMEDIATAMENTE Y SIN DEMORA ALGUNA, PORQUE EL ADHESIVO PROVISTO PEGARÁ LOS HOTGRIPS AL MANUBRIO MUY RÁPIDAMENTE. ESTO ES DE ESPECIAL IMPORTANCIA CON EL MANGUITO DEL ACELERADOR Y LOS HOTGRIPS.
- No permita que el adhesivo gotee sobre las piezas pintadas. Resguarde adecuadamente las piezas pintadas.

3. HotGrips del lado del embrague:

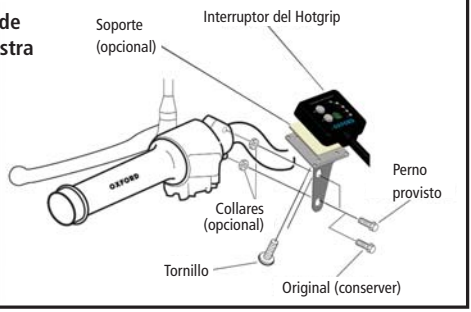
- Aplique bastante adhesivo a lo largo del manubrio y sobre su circunferencia, en el lugar definitivo en el que irá el manubrio.
- Empuje la empuñadura hasta su lugar, verificando que los HotGrips estén ubicados correctamente y de modo tal que no molesten al accionamiento del embrague.

4. **HotGrips del lado del acelerador**
   Si la empuñadura se ha montado de forma muy ajustada sobre el control del acelerador, se aconseja aplicar suficiente adhesivo al control de nylon mismo, sobre la brida interna, y menos a lo largo del control del acelerador. Esto es a fin de asegurar que el manubrio y el adhesivo no se adhieran demasiado pronto, a mitad de carrera del control del acelerador. Recomendamos también aplicar un anillo de adhesivo alrededor del extremo exterior del control del control del acelerador, ya que será naturalmente transferido a lo largo del tubo del control del acelerador. Pero si el manubrio se desliza fácilmente sobre el control del acelerador, recomendamos utilizar bastante adhesivo alrededor de toda la circunferencia del control del acelerador para asegurar un montaje firme.
5. Quite inmediatamente con un trapo seco todo exceso de adhesivo.
6. Antes de utilizar, deje que el adhesivo se seque durante no menos de 24 horas. Antes de usarlas, compruebe que las empuñaduras estén firmemente fijadas en su lugar. Si la empuñadura se mueve, no la utilice y pida inmediatamente asesoramiento.

H: Montaje del haz de cables

1. Encuentre un lugar adecuado para montar el interruptor y luego lleve el cable hacia la batería.
2. Monte el interruptor en una posición adecuada, verificando que los cables que vienen de las empuñaduras lleguen sin estar sometidos a tensión.
3. El interruptor se puede montar sobre un panel plano utilizando la almohadilla de espuma autoadhesiva para EL montaje. También se puede montar sobre el soporte metálico provisto (si el soporte es adecuado para el vehículo). Coloque la almohadilla de espuma entre el soporte y el interruptor para reducir las vibraciones. Si fuera necesario, se puede doblar el soporte dándole otra forma.
4. En muchas motos se puede fijar el soporte a la abrazadera del embrague, tal como se muestra a continuación, utilizando los pernos más largos que se proveen.

Monte el interruptor de Hotgrip como se muestra utilizando el soporte opcional (OF91)



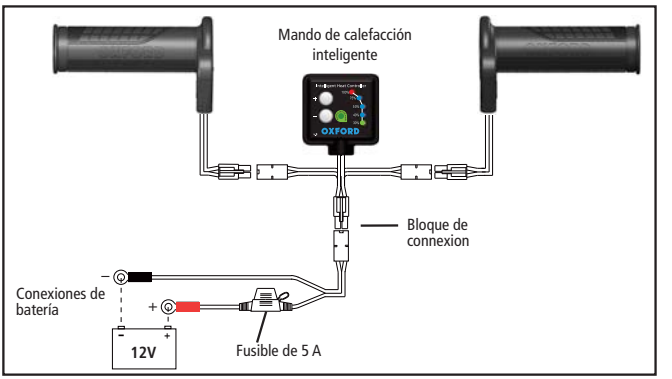
5. El haz está diseñado para que sea fácil de montar. Hay solo dos cables que deben conectarse al cableado existente de la motocicleta. Todas las demás conexiones se hacen por medio de los bloques de conexión de múltiples contactos, y es imposible conectarlos mal.
6. Recomendamos ubicar el haz de cables alejado de los haces de cables ya existentes en la motocicleta, a fin de evitar cualquier posible problema de interferencia eléctrica.
7. Cuando el cableado esté ya colocado en la motocicleta, recomendamos enérgicamente proteger todos los conectores sea con cinta aislante, cinta impermeabilizante o tubos termocontraíbles (cuide de no dañar el cable cuando coloque el tubo termocontraíble).
8. La conexión al polo positivo y la conexión al polo negativo de la batería tienen ambas un terminal en anillo. Esto permitirá atornillarlos a los polos de la batería. Es preferible, y más fácil, conectar el positivo (cable rojo +) directamente al borne positivo (+) de la batería, de manera que el interruptor reciba tensión suficiente del sistema de carga del vehículo.
9. El cable negativo o de masa (cable negro) debe conectarse al borne negativo (–) de la batería.

10. Si se debe conectar el interruptor a una conexión de alimentación con interruptor, verifique que el haz de cables esté conectado al cable de encendido principal, el cual puede tolerar la carga adicional de hasta 4 amperios. Es común hallar problemas causados por una conexión a los circuitos de la bocina o de luces.

Entre los problemas típicos se cuentan:
- Es posible que el interruptor no encienda
- Se queman fusibles de la caja de fusibles
- Se sobrecalienta el cableado de la moto
- Fallos de funcionamiento de los indicadores de las luces

Si no está seguro, pida consejo a su distribuidor más próximo antes de montar los HotGrips.

Consulte el diagrama de cableado



I: Indicaciones de uso

Una vez montados, los OXFORD HotGrips están diseñados para mantener las manos enguantadas a una temperatura cálida y cómoda. Pequeños cambios en la temperatura ambiente, afectarán a la temperatura de los HotGrips; será necesario ajustar (hacia arriba o hacia abajo) el mando electrónico de calefacción según corresponda. Si los manubrios están demasiado calientes, reduzca el ajuste del mando de calefacción o apáguelo de ser necesario.

Funcionamiento del interruptor

- El mando de calefacción tiene 2 botones que sobresalen y que facilitan encontrar y sentir los botones durante la conducción, en particular en la oscuridad.
- Para activar las empuñaduras, solo pulse el botón + una vez.
- El interruptor activará automáticamente la calefacción en su valor más bajo.
- Para facilitar un calentamiento más rápido de la empuñadura presione el botón + para alcanzar el LED 100% o mantenga pulsado el botón y se ajustará directamente al máximo.
- Para aumentar o disminuir la temperatura, oprima los botones más pequeños con los símbolos "+" y "–".
- Para apagar cualquier ajuste de calor, pulse el botón - durante 2 segundos o mantenga pulsado el botón - hasta que no haya ninguna luz encendida

Características del interruptor

- Ahora tiene 5 ajustes de calor: 30%, 40%, 50%, 75% y 100%
- Modo ahorro de batería (BSM)
  - Esta fabulosa nueva característica reconoce tanto si el voltaje de la batería baja demasiado o es suficientemente alto pero sospechosamente silencioso (p. ej. el motor se ha parado)
  - Cuando esto ocurre, el LED BSM se enciende, luciendo normal, y el botón aún funciona, aunque la empuñadura no recibe energía.
  - Tan pronto como el voltaje de la batería se recupera y hay un poco de ruido en el suministro de electricidad, se apaga el LED de "ahorro de batería" y la empuñadura vuelve a funcionar como antes.
  - Si el voltaje es menor de 11,5 V durante más de 5 segundos o no se detecta ningún ruido durante 2 minutos en el cable de potencia de 12 V, el controlador pasa a modo BSM. Una vez en este modo, esperará aprox. 5 minutos más antes de apagarse completamente.
  - Si el conductor no quiere o no le gusta esta característica, el BSM se puede desactivar encendiendo el controlador y después presionando y manteniendo pulsado ambos botones durante 5 segundos.
  - Durante este tiempo, el LED BSM indicará si la característica BSM está activada en ese momento (LED encendido) o desactivada (LED apagado).
  - Después de 5 segundos el estado del LED cambiará, y el usuario puede soltar los botones.
  - El controlador recuerda este estado de forma permanente o hasta que el usuario lo apague repitiendo el procedimiento.
- Evitar la interrupción de la energía
  - El interruptor puede sobrellevar pérdidas de energía temporales sin reajuste (p.ej. teniendo que volver a encenderse otra vez de forma manual). Así que si una motocicleta tiene un sistema electrico deteriorado, las empuñaduras no se apagarán cada vez que hay una bajada en el suministro de energía.

J: Información técnica

- Este interruptor es verdaderamente eficaz y en el modo de espera (standby) solo bajará 71 microamperios (0,071 mA). Por lo que una conexión permanente no agotará la batería
- Este interruptor ofrece energía de hasta 10 amperios aunque los Hotgrips solo bajarán 3,6 amperios de media.
- Este interruptor ha sido probado en un laboratorio para garantizar el cumplimiento de la directiva CEM y lo que es más importante, ha sido objeto de los ensayos de impulso y pico de tensión automotores más estrictos para garantizar que ningún circuito eléctrico de la moto pueda sufrir daños o interferir en el funcionamiento del interruptor.
- En cumplimiento de la directiva 97/24/EC con última modificación 2009/108/EC.
- Solo para sistemas de 12 voltios (la tensión de funcionamiento típica estará entre 13,5 y 14,3 voltios)
- Corriente de drenaje: promedio 3,6 amperios por par (hasta 2,0 amperios cada una – entre 28 y 30 vatios)
- Fusible: 5 amperios, plano, miniatura (disponible en todos los talleres mecánicos)
- Cuando se han instalado HotGrips en una motocicleta, recomendamos siempre conectar la batería a un sistema de carga tal como OXFORD Oximiser o el Maximiser cuando no se está usando la moto. En algunas motocicletas con baterías más viejas o de menor capacidad, la corriente eléctrica adicional absorbida por los HotGrips puede reducir la tensión de la batería, por lo cual se recomienda recuperarla por medio de la carga.

OSTATECZNA WERSJA TEKSTU

Podgrzewane manetki Oxford HotGrips™: Instrukcje montażu i obsługi do części o kodach OF690 Adventure, OF691 Touring i OF692 Sports HotGrips™ ze sterownikami podgrzewania v.8.

A: Bezpieczeństwo przede wszystkim: przed rozpoczęciem montażu lub użytkowania, przeczytaj uważnie poniższe instrukcje!

WAŻNE: W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montażu podgrzewanych manetek Oxford HotGrips™, natychmiast zwróć się o poradę do lokalnego autoryzowanego dystrybutora firmy Oxford lub odwiedź naszą stronę internetową www.oxprod.com i przeczytaj „Często zadawane pytania".

OSTRZEŻENIA:

i. Podgrzewane manetki należy podłączyć i włączyć jedynie po wcześniejszym zamontowaniu na kierownicy zgodnie z instrukcjami.
ii. Przed każdorazową jazdą motocyklem/pojazdem, prosimy się upewnić, że zamontowane podgrzewane manetki są mocno przyklejone do kierownicy. Nieprzestrzeganie powyższego zalecenia może być przyczyną wypadku lub obrażeń ciała.
iii. Upewnij się, że przepustnica działa swobodnie. Upewnij się, że normalne działanie motocykla nie uległo zmianie. Przewody manetki nie mogą przeszkadzać ani ograniczać obsługi dźwigni hamulca lub sprzęgła.
iv. Podgrzewane manetki należy obsługiwać w rękawiczkach. Nie dopuść do kontaktu odkrytej skóry z podgrzewanymi manetkami, gdy są one załączone. Przed wyruszeniem w podróż, sprawdź czy ich temperatura jest odpowiednia. Jeżeli podczas jazdy temperatura wzrośnie zbyt wysoko, zjedź bezpiecznie na bok drogi i zmniejsz lub wyłącz podgrzewanie.
v. Nie pozostawiaj motocykla bez dozoru, jeżeli podgrzewane manetki są włączone. Podgrzewaniem steruje jedynie motocyklista, który za pomocą sterownika zwiększa lub zmniejsza moc podgrz ewania dostosowując je do otaczających warunków pogodowych. Jeżeli motocykl z włączonymi manetkami ustawionymi na wysoki poziom podgrzewania zostanie pozostawiony w ciepłym garażu lub w ciepłym otoczeniu, manetki lub motocykl mogą ulec uszkodzeniu. Podobnie, jeżeli manetki zamontowane wewnątrz mufek na kierownicę zostaną pozostawione w pozycji włączonej, temperatura może przekroczyć bezpieczny punkt i może dojść do uszkodzenia lub w najbardziej skrajnych sytuacjach, nawet do zagrożenia pożarowego. Manetki przeznaczone są do użytku podczas zimnej pogody i w obecności motocyklisty.
vi. Wymień manetki, jeżeli zetrze się wzór w którymkolwiek miejscu na zewnętrznej stronie gumy.
vii. Regularnie sprawdzaj integralność elementów i materiałów podgrzewanych manetek. W razie wątpliwości, nie używaj manetek i skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym dystrybutorem firmy OXFORD.
viii. Firma OXFORD Products nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wynikające ze stosow ania manetek, które nie zostały mocno zamontowane. Odpowiedzialność ogranicza się do wymiany części manetek w przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych.

B: Lista części do produktu:

Przed rozpoczęciem montażu, sprawdź czy następujące części znajdują się w zestawie:

- 1 x Lewa manetka (średnica wewnętrzna 22mm)
- 1 x Prawa manetka (średnica wewnętrzna 25,6mm)
- 1 x Elektroniczny sterownik podgrzewania (kod OFV8) i podkładka samoprzylepna
- 1 x Uniwersalny wspornik do przełącznika (kod OF91) (element ten może nie pasować do wszystkich pojazdów)
- 1 x Wiązka przewodów (1,52 m długości: kod OF695L)
- Opaski kablowe i klej do manetek

Model	Długość standardowa (mm)	Długość minimalna
OF690 Adventure	132	122
OF691 Touring	120	110
OF692 Sports	123	114

Wymagane narzędzia:

- Pilnik zdzierak i gładzik do wygładzenia tulejki gazu
- Papier ścierny szklany do oczyszczenia kierownicy
- Szczypce lub kleszcze do kabli
- Standardowe narzędzia do motocykli potrzebne do zdemontowania siedzenia, owiewek i łączówek do akumulatora

C: Instrukcje montażowe i okablowania do motocykli

Podgrzewane manetki Oxford przeznaczone są na wymianę manetek już zamontowanych na kierownicy motocykla. Podgrzewane manetki pasują do większości motocykli z kierownicami o średnicy 22mm. Manetka posiada otwarty koniec, aby umożliwić ponowne zamontowanie ciężarka końca kierownicy bez konieczności przycinania manetki. Jeżeli koniec manetki wymaga przycięcia dla zapewnienia, aby ciężarek końca kierownicy mógł być ponownie zamontowany bez kolidowania z manetkami, wówczas zaleca się przycinać do punktu pokazanego na poniższym rysunku. Zapewnia to, że elementy grzejne nie zostaną przecięte.

Lewa i prawa manetka mają różne wymiary:

Jedna przeznaczona jest do montażu na lewy koniec kierownicy i ma średnicę wewnętrzną około 22mm. Druga zakładana na tulejkę gazu montowana jest na prawy koniec kierownicy i ma średnicę około 25mm.

D: Procedura Montażu

1. Zdejmij obecne manetki kierownicy.
2. Wyczyść lewy koniec kierownicy i upewnij się, że jest on gładki i wolny od pozostałości kleju.
3. Średnica końca kierownicy powinna wynosić 22mm.
4. Po zdjęciu prawej manetki odsłonięta zostanie nylonowa tulejka gazu. Możliwe, że będzie konieczne jej zdjęcie i wygładzenie wypukłych miejsc dla zapewnienia, że średnica wynosi 25,6mm. Polega to często na spiłowaniu wypukłych grzbietów, które uformowały się na tulejce gazu.
   Przyciąć tutaj Przyciąć tutaj (il. poniżej)

E: Próbne pasowanie podgrzewanych manetek Oxford

1. Najpierw zawsze wykonaj pasowanie manetki na kierownicę „na sucho", aby zapewnić dobre dopasowanie przed użyciem kleju.
2. Podgrzewane manetki posiadają unikalną wewnętrzną rurkę, która rozszerza się, aby pasować na kierownicę.
3. Ułatwia to dopasowanie manetek na końce kierownicy, które mają niejednolitą średnicę ze względu na tolerancje produkcyjne.
4. Jeżeli manetki są zbyt ciasne do wsunięcia przy użyciu niewielkiej siły, nie próbuj ich wsunąć na siłę, gdyż mogą ulec uszkodzeniu. Sprawdź ponownie średnice końców kierownicy i doprowadź je do wymaganego stanu.
5. Jeżeli manetka nie wsuwa się łatwo, sprawdź czy nie ma nadmiaru gumy na jej wewnętrznej stronie, która mogła wyciec poprzez szczelinę ekspansyjną podczas produkcji. Jeżeli taki nadmiar gumy występuje, usuń go delikatnie krawędzią długiego pilnika.
6. Podczas wsuwania manetek na kierownicę można je obracać, aż osiągną prawidłowe końcowe położenie.

F: Ustawianie położenia na kierownicy:

1. Ustaw położenie manetek tak, aby przewody nie kolidowały z dźwignią hamulca / sprzęgła. Manetka gazu powinna się swobodnie obracać bez blokowania, rozciągania czy też ściskania przewodów. Idealne położenie montowanych manetek może się różnić między poszczególnymi motocyklami. Uważamy, że idealnym położeniem może być miejsce, dzięki któremu przewody manetek znajdują się tuż poniżej dźwigni hamulca i sprzęgła. Położenie to pozwala na staranne przy mocowanie okablowania manetek do przewodów sprzęgła/hamulca i zazwyczaj zapobiega napinaniu przewodów. Na uchwycie zaznaczyliśmy strzałką położenie, które naszym zdaniem jest prawidłowe. (zob. ilustracja poniżej).

Przepustnica otwarta:

Przepustnica zamknięta:

Jednakże niektóre osoby wolą, aby okablowanie manetek było w bezpiecznym odstępie nad dźwigniami hamulca i sprzęgła tak, aby przewody znajdowały się z przodu i dostatecznie w poziomie. Po otworzeniu przepustnicy, przewody podniosą się do góry i oddalą od dźwigni hamulca.

2. Przed zdjęciem manetek do końcowej procedury montażu, istotną rzeczą jest podłączenie wiązki przewodów elektrycznych do akumulatora i manetek. Przy pracującym silniku motocykla, manetki można włączyć, aby upewnić się, czy pracują jak należy.

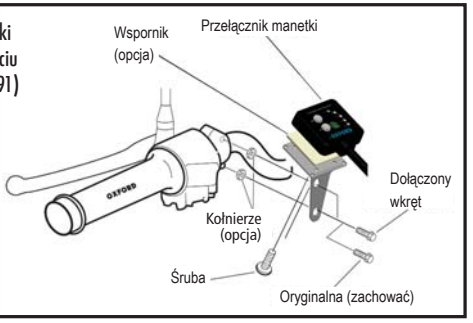
G: Końcowy montaż manetek

1. Użyj dostarczonego kleju Superglue. Został on sprawdzony do takiego zastosowania i nie możemy zagwarantować przydatności jakiegokolwiek zamiennika. W żadnym wypadku nie wolno mocować manetek do uchwytu bez kleju!
2. OSTRZEŻENIE: Klej Superglue w kilka sekund skleja skórę i oczy. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
   - BARDZO ISTOTNĄ RZECZĄ JEST BEZZWŁOCZNE ZAŁOŻENIE MANETKI, PONIEWAŻ DOSTARCZONY KLEJ SUPERGLUE BARDZO SZYBKO ŁĄCZY MANETKI Z KIEROWNICĄ. MA TO SZCZEGÓLNE ZNACZENIE W PRZYPADKU KLEJENIA TULEJKI GAZU Z MANETKĄ.
   - Nie dopuść, aby krople kleju spadły na lakierowane powierzchnie. Odpowiednio osłoń lakierowane powierzchnie.
3. **Manetka od strony sprzęgła:**
   - Nałóż obficie klej na zewnętrzną powierzchnię kierownicy na długości, na której zostanie ostatecznie osadzona manetka.
   - Nasuń manetkę na miejsce, upewniając się że jest ona prawidłowo umiejscowiona i nie blokuje obsługi sprzęgła.
4. **Manetka od strony gazu:**
   Jeżeli manetka jest bardzo ściśle dopasowana do tulejki gazu, wówczas zaleca się nałożyć obficie klej na właściwą nylonową tulejkę gazu na przeważającej wewnętrznej powierzchni kołnierza oraz mniej kleju na długości tulejki gazu. Dzięki temu klej nie zastygnie zbyt szybko, unieruchamiając manetkę w połowie długości tulejki gazu. Zalecamy również nałożyć pierścień kleju wokół zewnętrznego końca tulejki gazu, ponieważ pewna jego część zostanie naturalnie rozciągnięta na długości tulejki gazu. Jednakże, jeżeli manetka przesuwa się łatwo po tulejce gazu, wówczas zalecamy użycie dużej ilości kleju na całym obwodzie tulejki gazu, aby zapewnić bezpieczne i pewne mocowanie.
5. Natychmiast suchą szmatką zetrzyj wszelki nadmiar kleju.
6. Przed rozpoczęciem użytkowania manetek zaczekaj co najmniej 24 godziny aż do wyschnięcia kleju. Upewnij się również, że manetki są mocno przymocowane zanim ich użyjesz. Nie używaj manetek, jeżeli się ruszają i zwróć się natychmiast po poradę.

H: Instalacja wiązki przewodów

1. Znajdź odpowiednie miejsce do zamontowania przełącznika, a następnie poprowadź przewody od przełącznika do akumulatora.
2. Zamontuj przełącznik w odpowiednim miejscu upewniając się, że przewody biegnące do niego od manetek nie są napięte.
3. Przełącznik można zamontować na płaskim panelu przy użyciu samoprzylepnej podkładki z pianki. Można go również zamontować na dostarczonym metalowym wsporniku (jeżeli wspornik nadaje się do danego motocykla). Prosimy umieścić podkładkę z pianki pomiędzy wspornikiem a przełącznikiem, aby zmniejszyć wibracje. W razie potrzeby, wspornik można również wygiąć i nadać mu inny kształt.
4. W wielu motocyklach można zamontować wspornik do zacisku sprzęgła za pomocą dostarczonych dłuższych śrub, w sposób pokazany poniżej.

Zamontuj przełącznik manetki w pokazany sposób przy użyciu opcjonalnego wspornika (0F91)



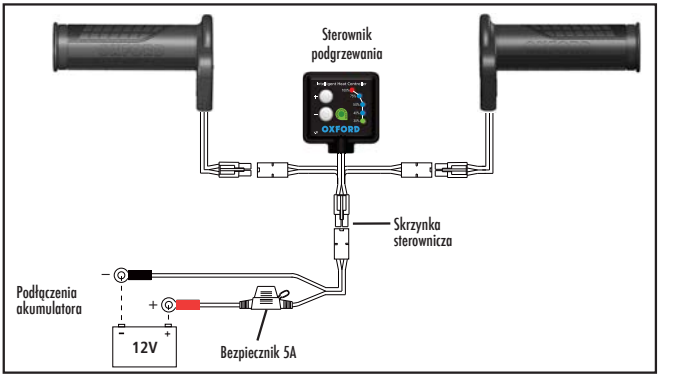
5. Wiązka przewodów ma ułatwić montaż. Jedynie dwa przewody wymagają przymocow ania do obecnego okablowania motocykla. Wszystkie pozostałe podłączenia wykonywane są za pośrednictwem złączy wielostykowych i nie można ich błędnie zmontować.
6. Zalecamy umieścić wiązkę przewodów z dala od obecnych wiązek przewodów na mo tocyklu, aby uniknąć ewentualnych problemów z zakłóceniami elektrycznymi.
7. Po ułożeniu przewodów na motocyklu, usilnie zalecamy zabezpieczyć wszystkie złącza za pomocą elektrycznej taśmy izolacyjnej, wodoszczelnej taśmy uszczelniającej lub rurek termokurczliwych (zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić przewodu podczas montowania rurek termokurczliwych).

8. Zarówno przewody bateryjne minusa, jak i plusa wyposażone są w końcówki oczkowe. Umożliwiają one przymocowanie przewodów śrubami do zacisków akumulatora. Jest to zarówno preferowany, jak i najłatwiejszy sposób podłączenia plusa (+ czerwony przewód) bezpośrednio do plusa (+) akumulatora tak, aby do przełącznika doprowadzane było wystarczające napięcie z systemu ładowania pojazdu.
9. Minus lub uziemienie (czarny przewód) należy podłączyć do zacisku minusa (-) akumulatora.
10. Jeżeli przełącznik musi być podłączony do przełączanego zasilania zapłonu, prosimy się upewnić czy wiązka przewodów jest podłączona do głównego okablowania zapłonu, które może przyjąć dodatkowe obciążenie o wartości do 4 A. Przyczy nami zazwyczaj występujących problemów są podłączenia do obwodów klaksonu lub oświetlenia.

Możliwe najczęściej występujące problemy:
- Niedziałający przełącznik
- Przepalenie bezpieczników w skrzynce bezpiecznikowej
- Przegrzewanie przewodów na motocyklu
- Wadliwe działanie kierunkowskazów lub oświetlenia

W razie wątpliwości, prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania porady przed zamontowaniem podgrzewanych manetek.

Patrz poniższy schemat połączeń



Po zamontowaniu, podgrzewane manetki OXFORD mają zapewnić komfortową ciepłą temperaturę rękom w rękawiczkach. Niewielkie zmiany temperatury otoczenia wpływają na temperaturę podgrzewanych manetek i konieczna jest odpowiednia regulacja ustawień elektronicznego sterownika podgrzewania (w górę lub w dół). Jeżeli manetki są zbyt gorące, prosimy upewnić się czy sterownik podgrzewania jest na niższym ustawieniu lub nawet wyłączyć je w razie konieczności.

I: Wskazówki dla użytkownika

Po zamontowaniu, podgrzewane manetki OXFORD mają zapewnić komfortową ciepłą temperaturę rękom w rękawiczkach. Niewielkie zmiany temperatury otoczenia wpływają na temperaturę podgrzewanych manetek i konieczna jest odpowiednia regulacja ustawień elektronicznego sterownika podgrzewania (w górę lub w dół). Jeżeli manetki są zbyt gorące, prosimy upewnić się czy sterownik podgrzewania jest na niższym ustawieniu lub nawet wyłączyć je w razie konieczności.

Funkcja przełączania

- Sterownik podgrzewania posiada 2 wypukłe przyciski w celu ułatwienia ich lokalizacji i wyczucia podczas jazdy, szczególnie w ciemności.
- Aby włączyć manetki, po prostu naciśnij i zwolnij przycisk ON.
- rzełącznik automatycznie ustawi się na najniższe ustawienie podgrzewania.
- Aby przyspieszyć nagrzewanie manetek, należy wcisnąć przycisk + do momentu osiągnięcia 100% LED lub wciskać przycisk, aż dojdzie do ustawienia 100%.
- Aby zmienić temperaturę, wystarczy wciskać przyciski + lub -. Wybrany poziom mocy zostanie wskazany na lampce LED.
- Aby wyłączyć zasilanie przy dowolnym ustawieniu temperatury, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk – przez 2 sekundy lub wciskać go do momentu wygaśnięcia wszystkich lampek zasilania.

Opcje przełączania

- Obecnie istnieje 5 ustawień grzania: 30%, 40%, 50%, 75% i 100%.
- Tryb oszczędzania akumulatora (TOA)
  - Ta fantastyczna nowa funkcja rozpoznaje, gdy spadek napięcia akumulatora jest zbyt duży lub napięcie nie spada, ale nie słychać żadnego dźwięku (np. silnik wyłączył się).
  - W trybie TOA miga dioda TOA, dioda zasilania świeci się jak zwykle, a przycisk działa normalnie, ale manetki nie są zasilane.
  - Gdy tylko napięcie akumulatora wzrośnie lub zasilanie zacznie być słyszalne, dioda „oszczędzania akumulatora" gaśnie, a manetki działają, jak zwykle.
  - Sterownik przechodzi w tryb TOA po 5 sekundach od spadku napięcia poniżej 11,5V lub po 2 minutach od chwili, gdy wykryje, że przewód zasilania 12V nie wydaje dźwięków. W tym trybie sterownik czeka kolejne 5 minut zanim wyłączy kompletnie zasilanie.
  - Jeśli kierowca nie chce korzystać z tej funkcji, może ją wyłączyć, W tym celu musi włączyć sterownik, a następnie wcisnąć i przytrzymać oba przyciski przez 5 sekund.
  - W tym czasie dioda TOA będzie informować, czy funkcja TOA jest aktualnie włączona (dioda świeci się), czy wyłączona (dioda gaśnie).
  - Po 5 sekundach zmieni się wskazanie diody i użytkownik może puścić przyciski.
  - Sterownik zapamiętuje to ustawienie trwale lub do momentu, gdy użytkownik włączy funkcję ponownie za pomocą wyżej opisanej procedury.
- Unikanie przerw w zasilaniu
  - Przełącznik wytrzymuje krótkie przerwy w zasilaniu bez konieczności resetowania (czyli ręcznego ponownego włączania). Zatem w przypadku wadliwej elektryki motoru, manetki nie będą się wyłączać każdorazowo przy spadku napięcia zasilania.

J: Dane techniczne

- Jest to wyjątkowo wydajny przełącznik i w trybie czuwania pobiera jedynie 71 mikroamperów (0,071 mA). Dlatego długotrwałe podłączenie nie wyładuje akumulatora.
- Przełącznik zapewnia zasilanie do 10A, aczkolwiek manetki zużywają średnio tylko 3,6A.
- Przełącznik został przetestowany pod kątem zgodności elektromagnetycznej oraz przeszedł najbardziej wymagające testy skoków napięcia w celu zapewnienia, że obwody elektryczne motocykla nie uszkodzą przełącznika, ani nie zakłócą jego działania.
- Zgodny z dyrektywą 97/24/WE w brzmieniu poprawionym dyrektywą 2009/108/WE.
- Tylko dla systemów 12 V (typowe napięcie robocze w zakresie od 13,5 do 14,3 V)
- Pobór prądu: średnio 3,6 A na parę manetek (do 2,0 A każda – 28 W - 30 W)
- Bezpiecznik: miniaturowy bezpiecznik nożowy 5A (dostępny w sklepach motoryzacyjnych)
- W niektórych motocyklach wyposażonych w starsze akumulatory lub akumulatory o małej pojemności, dodatkowy prąd wymagany przez podgrzewane manetki może obniżyć poziom napięcia akumulatora i zalecane jest doładowanie. Zawsze zalecamy podłączanie akumulatora do systemu ładowania, takiego jak OXFORD Oximiser lub Maximiser, gdy motocykl nie jest używany.

Oxford HotGrips™ 24 Month Warranty

Warranty Terms & Conditions VALID IN THE U.K. AND EIRE ONLY

Oxford Products Ltd., De Havilland Way, Range Road, Witney, Oxon, OX29 OYA.
Oxford Products makes this limited warranty to the original retail purchaser only. Warranty is non-transferable. **OXFORD** warrants the Hotgrips against defective material or workmanship from the date of retail purchase, during which time a faulty unit will be repaired or replaced at the option of **OXFORD**. The warranty period is shown on this warranty card.

TO REGISTER ON OUR WARRANTY DATABASE, COMPLETE THE CARD BELOW, PUT IT IN AN ENVELOPE WITH THE PURCHASE RECEIPT AND SEND IT BY RECORDED DELIVERY TO THE ADDRESS ABOVE WITHIN SEVEN DAYS OF PURCHASE.

KEEP A COPY OF THE WARRANTY CERTIFICATE WITH PROOF OF PURCHASE IN CASE YOU SHOULD NEED TO MAKE A WARRANTY CLAIM

This warranty is offered at no extra cost to the original purchaser.
In the event of a defect during the warranty period, please return the product with a copy of the purchase receipt to the original place of purchase. If there is any reason why this is not possible, please contact **OXFORD** to discuss an alternative course of action. Any products should be returned at your expense and ensuring that no parts are missing. The warranty is limited to the value of the product.
This warranty does not cover product that has been damaged caused by misuse or neglect, accidents, abrasion, exposure to extreme temperatures, solvents, acids, normal wear and tear or modified by anyone other than **OXFORD**. If your product is damaged for such reasons, you can still contact your dealer and they can advise you if a repair is possible subject to payment. Spare parts are often available after the warranty period. This warranty is offered in addition to your statutory rights.

HotGrips™ Extended Warranty Card (please write clearly)

Date of Purchase: .....

Purchased at (shop/distributor): .....

Batch number (side of box) : POR0 .....

Address: .....

.....

Your Name: .....

Your Address: .....

.....

Post Code: .....

*Email: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Tell us about your bike: Make: ..... Model ..... Year: .....

☐ Have you included your receipt? **(warranty invalid without receipt)**
☐ Please tick this box if you do not wish to receive information from us about other products
☐ Please tick this box if you do not wish us to pass your information onto a third party

***Please send this form by RECORDED DELIVERY as proof that this information has been received by Oxford Products.**

OXFORD
Essential Rider Equipment
Oxford Products Ltd., Oxford, UK
Tel: 01993 862 300
Fax: 01993 862 320
Int. tel: +44 1993 862300
Int. fax: +44 1993 862320
Internet: www.oxprod.com
Email: info@oxprod.com